

Uradni list

Evropske unije

L 123



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 52

19. maj 2009

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 406/2009 z dne 18. maja 2009 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 1

★ Uredba Komisije (ES) št. 407/2009 z dne 14. maja 2009 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi 3

★ Uredba Komisije (ES) št. 408/2009 z dne 18. maja 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 793/2006 o nekaterih podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 247/2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije 62

★ Uredba Komisije (ES) št. 409/2009 z dne 18. maja 2009 o določitvi pretvorbenih faktorjev Skupnosti in opisnih kod oblik, ki se uporabljajo za preračunavanje teže predelanih rib v težo živih rib in o spremembi Uredbe Komisije (EGS) št. 2807/83 78

Cena: 22 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2009/388/ES:

- ★ Sklep Sveta z dne 11. maja 2009 o imenovanju in zamenjavi članov upravnega odbora Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja 86

Komisija

2009/389/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 16. julija 2008 o državni pomoči C 25/2000 (ex N 149/99) Italije za jeklarsko podjetje Lucchini Siderurgica S.p.A. (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3515) ⁽¹⁾ 87

SMERNICE

Evropska centralna banka

2009/390/ES:

- ★ Smernica Evropske centralne banke z dne 7. maja 2009 o spremembah Smernice ECB/2007/2 o transevropskem sistemu bruto poravnave v realnem času (TARGET2) (ECB/2009/9) 94

2009/391/ES:

- ★ Smernica Evropske centralne banke z dne 7. maja 2009 o spremembi Smernice ECB/2000/7 o instrumentih monetarne politike in postopkih Eurosistema (ECB/2009/10) 99

Popravki

- ★ Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 275/2009 z dne 2. aprila 2009 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 872/2004 o nadaljnjih omejevalnih ukrepih proti Liberiji (UL L 91, 3.4.2009) 100



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 406/2009

z dne 18. maja 2009

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. maja 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	JO	73,9
	MA	44,2
	MK	80,5
	TN	115,0
	TR	95,0
	ZZ	81,7
0707 00 05	EG	131,0
	JO	155,5
	MA	32,7
	TR	135,1
	ZZ	113,6
0709 90 70	JO	216,7
	TR	120,7
	ZZ	168,7
0805 10 20	EG	44,0
	IL	55,5
	MA	48,4
	TN	49,2
	TR	107,8
	US	49,3
	ZA	56,7
	ZZ	58,7
0805 50 10	AR	50,9
	TR	50,7
	ZA	51,7
	ZZ	51,1
0808 10 80	AR	81,5
	BR	77,9
	CL	82,4
	CN	91,5
	MK	42,0
	NZ	101,5
	US	125,7
	UY	71,7
	ZA	83,4
	ZZ	84,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 407/2009

z dne 14. maja 2009

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 z dne 9. decembra 1996 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi⁽¹⁾ in zlasti člena 19(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 338/97 s seznamami navaja živalske in rastlinske vrste, za katere je trgovina omejena in nadzorovana. Navedeni seznam vključuje sezname iz dodatkov h Konvenciji o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami, v nadaljnjem besedilu: Konvencija CITES.

(2) V Dodatek III h Konvenciji CITES so bile na zahtevo Kitajske dodane naslednje vrste: *Corallium elatius*, *Corallium japonicum*, *Corallium konjoi* in *Corallium secundum*.

(3) Vrste *Crax daubentoni*, *Crax globulosa*, *Crax rubra*, *Ortalis vetula*, *Pauxi pauxi*, *Penelopina nigra*, *Arborophila campbelli*, *Arborophila charltonii*, *Lophura erythrophthalma*, *Lophura ignita*, *Semnornis ramphastinus*, *Bailloni bailloni*, *Pteroglossus castanotis*, *Ramphastos dicolorus* in *Selenidera maculirostris*, ki so zdaj vključene v Prilogo B k Prilogi k Uredbi (ES) št. 338/97, niso vključene v mednarodno trgovino takega obsega, ki bi lahko bil nezdružljiv z njenim preživetjem, vendar so na zahtevo Kolumbije, Kostarike, Gvatemale, Hondurasa, Malezije in Argentine vključene v Dodatek III Konvencije CITES in bi jih bilo zato treba prenesti iz Priloge B v Prilogo C k Prilogi k Uredbi (ES) št. 338/97.

(4) Vrste *Phyllomedusa sauvagii*, *Leptodactylus laticeps*, *Limnodynastes macrodon*, *Rana shqiperica*, *Ranodon sibiricus*, *Bolit-*

glossa dofleini, *Cynops ensicauda*, *Echinotriton andersoni*, *Pachytriton labiatus*, *Paramesotriton spp.*, *Salamandra algira* in *Tylotriton spp.*, ki zdaj niso vključene v Prilogo k Uredbi (ES) št. 338/97, se uvažajo v Skupnost v takem številu, da je nadzor utemeljen. Navedene vrste bi bilo zato treba vključiti v Prilogo D Priloge k Uredbi (ES) št. 338/97.

(5) Na 14. konferenci pogodbenic Konvencije CITES junija 2007 so bila sprejeta nova sklicevanja na nomenklaturu za živali. Za vrsti *Asarcornis scutulata* in *Pezoporus occidentalis*, družini Rheobatrachidae in Phasianidae ter red SCANDENTIA je bilo ugotovljeno nekaj nedoslednosti med dodatki Konvencije CITES in znanstvenimi imeni v navedenih sklicevanjih na nomenklaturu. Navedene nedoslednosti se pojavljajo tudi v Prilogi k Uredbi (ES) št. 338/97, zato jo je treba ustrezno prilagoditi.

(6) Glede na obseg sprememb bi bilo zaradi jasnosti primerno v celoti nadomestiti Prilogo k Uredbi (ES) št. 338/97.

(7) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Odbora za trgovino s prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami, ustanovljenega v skladu s členom 18 Uredbe (ES) št. 338/97 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 338/97 se nadomesti z besedilom v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 61, 3.3.1997, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. maja 2009

Za Komisijo

Stavros DIMAS

Član Komisije



PRILOGA

„PRILOGA

Opombe o razlagi prilog A, B, C in D

1. Vrste, vključene v priloge A, B, C in D, se navajajo:
 - (a) z imenom vrste ali
 - (b) kot vse vrste višjega taksona ali njegovega določenega dela.
2. Okrajšava, „spp.“ se uporablja za označevanje vseh vrst višjega taksona.
3. Druga navajanja taksonov, višjih od vrste, so le informativna ali za namene uvrščanja.
4. Vrste v Prilogi A, natisnjene s krepkim tiskom, so v tej prilogi navedene skladno z njihovim varstvom, določenim v Direktivi Sveta 79/409/EGS (Direktiva o pticah), ali v Direktivi Sveta 92/43/EGS (Direktiva o habitatih).
5. Za rastlinske taksone, nižje od vrste, se uporabljajo naslednje okrajšave:
 - (a) „spp.“ se uporablja za označevanje podvrst;
 - (b) „var(s)“ se uporablja za označevanje varietete (varietet) in
 - (c) „fa“ se uporablja za označevanje oblik.
6. Znaki „(I)“, „(II)“ in „(III)“ ob imenu vrste ali višjega taksona se nanašajo na dodatke h Konvenciji, v katerih je ta vrsta navedena, kakor je navedeno v opombah od 7 do 9. Če pri imenu ni nobene od teh oznak, ta vrsta ni navedena v dodatkih h Konvenciji.
7. (I) ob imenu vrste ali višjega taksona pomeni, da je zadevna vrsta ali višji takson vključen v Dodatek I h Konvenciji.
8. (II) ob imenu vrste ali višjega taksona pomeni, da je zadevna vrsta ali višji takson vključen v Dodatek II h Konvenciji.
9. (III) ob imenu vrste ali višjega taksona pomeni, da je zadevna vrsta ali višji takson vključen v Dodatek III h Konvenciji. Pri tem je država, v zvezi s katero je vrsta ali višji takson vključen v Dodatek III, prav tako navedena.
10. Križanci se lahko posebej navedejo v dodatkih, vendar le, če so iz ločene in stabilne prosto živeče populacije. Za živalske križance, ki imajo v štirih predhodnih generacijah v svoji starševski liniji enega ali več osebkov vrste, navedene v prilogah A ali B, se uporabljajo določbe te uredbe, kakor da so čiste vrste, čeprav zadevni križanci niso posebej navedeni v prilogah.
11. Ko je vrsta vključena v Prilogo A, B ali C, so tudi vsi deli vrste ali izdelki iz nje vključeni v isto prilogo, razen kadar je pri vrsti označeno, da so vključeni samo določeni deli in izdelki. V skladu s členom 2(t) te uredbe znak „#“ pred številko ob imenu vrste ali višjega taksona iz Priloge B ali C, označuje dele ali izdelke, ki so v zvezi s taksonom za namene te uredbe označeni, kot sledi:
 - #1 Označuje vse dele in izdelke, razen:
 - (a) semen, spor ali peloda (vključno s poliniji);
 - (b) sejancev ali tkivnih kultur, pridobljenih *in vitro*, v trdnem ali tekočem mediju, ki se prevažajo v sterilnih posodah;
 - (c) rezanega cvetja umetno razmnoženih rastlin in
 - (d) plodov ter delov in izdelkov iz plodov umetno razmnoženih rastlin iz rodu *Vanilla*.
 - #2 Označuje vse dele in izdelke, razen:
 - (a) semen in peloda in
 - (b) končnih izdelkov, zapakiranih in pripravljenih za prodajo na drobno.

- #3 Označuje cele ali narezane korenine in dele korenin.
- #4 Označuje vse dele in izdelke, razen:
- (a) semen, razen semen mehiških kaktusov z mehiškim poreklom, in peloda;
 - (b) sejancev ali tkivnih kultur, pridobljenih *in vitro*, v trdnem ali tekočem mediju, ki se prevažajo v sterilnih posodah;
 - (c) rezanega cvetja umetno razmnoženih rastlin;
 - (d) plodov ter delov in izdelkov iz plodov naturaliziranih ali umetno razmnoženih rastlin in
 - (e) ločenih filokladijev in delov ter izdelkov iz ločenih filokladijev naturaliziranih ali umetno razmnoženih rastlin rodu *Opuntia* podrodu *Opuntia*;
- #5 Označuje hlode, žagan les ali furnir.
- #6 Označuje hlode, žagan les, furnir in vezan les.
- #7 Označuje hlode, iveri, prah in ekstrakte.
- #8 Označuje podzemne dele (tj. korenine in korenike): cele kose, njihove dele in v obliki prahu.
- #9 Označuje vse dele in izdelke, razen tistih, ki nosijo oznako 'Proizvedeno iz materiala *Hoodia* spp., pridobljenega z nadzorovano pridelavo in izdelavo v sodelovanju z upravnimi organi CITES v Bocvani/Namibiji/Južni Afriki na podlagi sporazuma št. BW/NA/ZA xxxxxx'.
- #10 Označuje hlode, žagan les, furnir in vezan les, vključno z lesnimi polizdelki, ki se uporabljajo pri izdelavi lokov za godala.
- #11 Označuje hlode, žagan les, furnir, vezan les, prah in ekstrakte.
12. Ker pri nobeni vrsti ali višjih taksonih RASTLIN iz Priloge A ni oznake, ki bi pomenila, da bi bilo treba z njenimi križanci ravnati v skladu z določbami člena 4.1 te uredbe, to pomeni, da se z umetno razmnoženimi križanci, pridobljenimi iz ene ali več takih vrst ali taksonov, lahko trguje s potrdilom o umetnem razmnoževanju ter da za semena in pelod (vključno s poliniji), rezano cvetje, sejance ali za tkivne kulture teh križancev pridobljene *in vitro*, v trdnem ali tekočem mediju, ki se prevažajo v sterilnih posodah, ne veljajo določbe te uredbe.
13. Za urin, iztrebke in ambro, ki so pridobljeni kot odpadni produkti in tako brez vpliva na zadevno žival, se ne uporabljajo določbe te uredbe.
14. V zvezi z živalskimi vrstami iz Priloge D se navedene določbe uporabljajo le za žive osebkke in cele ali skoraj cele mrtve osebkke, razen za taksone, ki so označeni na naslednji način, da bi pokazali, da so zajeti tudi drugi deli in izdelki:
- § 1 Vse cele ali skoraj cele kože, surove ali strojene.
 - § 2 Vsako perje ali vsaka koža ali drugi del s perjem.
15. V zvezi z rastlinskimi vrstami iz Priloge D se navedene določbe uporabljajo le za žive osebkke, razen za taksone, ki so označeni na naslednji način, da bi pokazali, da so zajeti tudi drugi deli in izdelki:
- § 3 Posušene in sveže rastline, kar po potrebi vključuje; listje, korenine/korenike, stebila, semena/spore, skorjo in plodove.
 - § 4 Hlodi, žagan les in furnir.

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
ŽIVALSTVO				
CHORDATA (STRUNARJI)				
MAMMALIA				Sesalci
ARTIODACTYLA				
Antilocapridae				vilorog
	<i>Antilocapra americana</i> (I) (samo populacija v Mehiki; v priloge k Uredbi ni vključena nobena druga populacija)			antilopska koza, vilorog
Bovidae				rogarji ali votlorogi
	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)			mendiška antilopa
		<i>Ammotragus lervia</i> (II)		grivasta ovca
			<i>Antilope cervicapra</i> (III Nepal)	jelenja antilopa
		<i>Bison bison athabasca</i> (II)		gozdni bizon
	<i>Bos gaurus</i> (I) (razen udomačene oblike, nave- dene kot <i>Bos frontalis</i> , ki ni predmet določb te uredbe)			gaver, džungelsko govedo
	<i>Bos mutus</i> (I) (razen udomačene oblike, nave- dene kot <i>Bos grunniens</i> , ki ni predmet določb te uredbe)			jak, godrnjavi bivol
	<i>Bos sauveli</i> (I)			kuprej, kamboški gozdni vol
			<i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (razen udomačene oblike, ki je navedena kot <i>Bubalus</i> <i>bubalis</i> in ni predmet določb te uredbe)	indijski bivol, azijski bivol, divji vodni bivol, arni
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			nižinski anoa
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			tamaru, mindorski bivol
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			gorski anoa
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		takin
	<i>Capra falconeri</i> (I)			markor, vijekoza, vijeroga koza
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			asamski sezav
	<i>Capricornis thar</i> (I)			
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		zalivski hulež
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			jentinkov hulež
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		ogilbyjev hulež
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		veliki hulež

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		zалиvski hulež
		<i>Gazella cuvieri</i> (I)		belonosa antilopa
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			cuvierjeva gazela
			<i>Gazella dorcas</i> (III Alžirija/ Tunizija)	navadna gazela
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			vitkoroga gazela
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			orjaška črna grivasta antilopa
		<i>Kobus leche</i> (II)		vodna antilopa
	<i>Naemohedus baileyi</i> (I)			rdeči goral
	<i>Naemohedus caudatus</i> (I)			kitajski goral
	<i>Naemohedus goral</i> (I)			goral
	<i>Naemohedus griseus</i> (I)			
	<i>Nanger dama</i> (I)			jelenja gazela
	<i>Oryx dammah</i> (I)			sablarka
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			arabski oriks, arabska bajza
		<i>Ovis ammon</i> (II) (razen podvrst, vključenih v Prilogo A)		argali
	<i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)			tibetanski argali
	<i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)			Kara Tau argali
		<i>Ovis canadensis</i> (II) samo populacija v Mehiki; v priloge k tej uredbi ni vključena nobena druga populacija)		kanadska debeloroga ovca
	<i>Ovis orientalis ophion</i> (I)			rdeča ovca
		<i>Ovis vignei</i> (II) (razen podvrst, vključenih v Prilogo A)		urial
	<i>Ovis vignei vignei</i> (I)			urial
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			čiru, orongo
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		modri hulež
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)			
	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (I)			
		<i>Saiga borealis</i> (II)		
		<i>Saiga tatarica</i> (II)		sajga
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)	čisunga, štiriroga antilopa

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Camelidae		<i>Lama glama guanicoe</i> (II)		kamele, gvanako, vikunja gvanako, rdečerjavi gvanako vikunja
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (razen populacij v: Argentini [populacija v provincah Jujuy in Catamarca ter populacija napol v ujetništvu v provincah Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja in San Juan]; Boliviji [celotna populacija]; Čilu [populacija območja Primera Región]; Peruju [celotna populacija]; ki so vključene v Prilogo B)	<i>Vicugna vicugna</i> (II) (samo populacije v Argentini ⁽¹⁾ [populacija v provincah Jujuy in Catamarca ter populacija napol v ujetništvu v provincah Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja in San Juan]; Boliviji ⁽²⁾ [celotna populacija]; Čilu ⁽³⁾ [populacija območja Primera Región]; Peruju ⁽⁴⁾ [celotna populacija]; vse druge populacije so vključene v Prilogo A)		
Cervidae	<i>Axis calamianensis</i> (I)			jeleni kalamijanski jelen
	<i>Axis kuhlii</i> (I)			kuhlov jelen
	<i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)			svinjski jelen
	<i>Blastocerus dichotomus</i> (I)			močvirski jelen
		<i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)		baktrijanski jelen
	<i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)		<i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Alžirija/Tunizija)	hangul
	<i>Dama dama mesopotamica</i> (I)			mezopotamski damjak
	<i>Hippocamelus spp.</i> (I)			huemul
	<i>Muntiacus crinifrons</i> (I)		<i>Mazama temama cerasina</i> (III Gvatemala)	veliki rdeči šilar
	<i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)			črni mutnjak orjaški mutnjak
	<i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)		<i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Gvatemala)	gvatemalski belorepi jelen
		<i>Pudu mephistophiles</i> (II)		pampski jelen, kampški jelen ekvadorski pudu
	<i>Pudu puda</i> (I)			čilski pudu
	<i>Rucervus duvaucelii</i> (I)			močvirski jelen, barazinga
	<i>Rucervus eldii</i> (I)			lirasti jelen, tamin
Hippopotamidae		<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)		povodni konji mali povodni konj
		<i>Hippopotamus amphibius</i> (II)		veliki povodni konj, nilski povodni konj

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Moschidae	<i>Moschus</i> spp. (I) (samo populacije v Afganistanu, Butanu, Indiji, Mjanmarju, Nepal in Pakistanu; vse druge populacije so vključene v Prilogo B)	<i>Moschus</i> spp. (II) (razen populacij v Afganistanu, Butanu, Indiji, Mjanmarju, Nepal in Pakistanu, ki so vključene v Prilogo A)		pižmarji pižmarji
Suidae	<i>Babyroura babyrussa</i> (I) <i>Babyroura bolabatuensis</i> (I) <i>Babyroura celebensis</i> (I) <i>Babyroura togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			svinje babirusa, jelenjač prtilikava divja svinja
Tayassuidae		<i>Tayassuidae</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A in razen populacij <i>Pecari tajacu</i> v Mehiki in Združenih državah, ki niso vključene v priloge k tej uredbi)		pekariji pekariji
CARNIVORA				wagnerjev pekari
Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			mačji panda
Canidae	<i>Canis lupus</i> (I/II) (Vse populacije razen v Španiji severno od Duera in v Grčiji severno od 39. vzporednika. Populacije v Butanu, Indiji, Nepal in Pakistanu so navedene v Dodatku I; vse druge populacije so navedene v Dodatku II) <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (populacije v Španiji severno od Duera in v Grčiji severno od 39. vzporednika) <i>Cerdocyon thous</i> (II) <i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III Indija)	psi zlati šakal volk, sivi volk etiopski šakal, etiopska lisica, etiopski volk šakalska lisica, maikong grivasti volk rdeči volk, kolzun kalpeška lisica argentinska lisica azarska lisica, aguaračaj gozdni pes bengalska lisica blanfordova lisica fenek, puščavska lisica
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III Indija)	

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Eupleridae		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		fosa madagaskarska pasasta cibeta fanaloka
Felidae	<i>Acinonyx jubatus</i> (I) (letne izvozne kvote za žive osebkke in lovske trofeje se dodelijo: Bocvana: 5; Namibija: 150; Zimbabve: 50. Trgovanje s temi osebkki je predmet določb člena 4(1) te uredbe) <i>Caracal caracal</i> (I) (samo populacije v Aziji; vse druge populacije so vključene v Prilogo B) <i>Catopuma temminckii</i> (I) <i>Felis nigripes</i> (I) <i>Felis silvestris</i> (II) <i>Leopardus geoffroyi</i> (I) <i>Leopardus jacobitus</i> (I) <i>Leopardus pardalis</i> (I) <i>Leopardus tigrinus</i> (I) <i>Leopardus wiedii</i> (I) <i>Lynx lynx</i> (II) <i>Lynx pardinus</i> (I) <i>Neofelis nebulosa</i> (I) <i>Panthera leo persica</i> (I) <i>Panthera onca</i> (I) <i>Panthera pardus</i> (I) <i>Panthera tigris</i> (I) <i>Pardofelis marmorata</i> (I) <i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (samo populacije v Bangladešu, Indiji in na Tajskem; vse druge populacije so vključene v Prilogo B.)	<i>Felidae</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A. Udomačene oblike osebkov niso predmet določb te uredbe)		mačke mačke gepard, čita karakal, puščavski ris temmnickova zlata mačka črnonoga mačka divja mačka divja mačka andska mačka, gorska mačka ozelot leopardja mačka dolga mačka, margaj ris južnoevropski ris dimasti leopard azijski lev jaguar leopard tiger saharska mačka bengalska mačka

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Herpestidae	<i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)			japonska mačka
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			ploščatoglava mačka
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (samo populacija v Indiji; vse druge populacije so vključene v Prilogo B.)			rjasta mačka
	<i>Puma concolor coryi</i> (I)			floridska puma
	<i>Puma concolor costaricensis</i> (I)			
	<i>Puma concolor couguar</i> (I)			vzhodna puma
	<i>Puma yagouaroundi</i> (I) (samo populacije v Srednji in Severni Ameriki; vse druge populacije so vključene v Prilogo B)			jaguarundi
	<i>Uncia uncia</i> (I)			snežni leopard ali ibis
				ihneumoni
			<i>Herpestes fuscus</i> (III Indija)	rjavi indijski mungo
			<i>Herpestes edwardsi</i> (III India)	indijski mungo
			<i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India)	mali indijski mungo
			<i>Herpestes smithii</i> (III India)	rdeči mungo
			<i>Herpestes urva</i> (III India)	račji mungo
Hyaenidae			<i>Herpestes vitticollis</i> (III India)	progastovrati mungo
				hijene
			<i>Proteles cristata</i> (III Botswana)	pižmova hijena, podzemski volk
Mephitidae				skunki
		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		patagonski surili
Mustelidae				kune
Lutrinae				vidre
		<i>Lutrinae</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		vidre
	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (samo populacije v Kame- runu in Nigeriji; vse druge populacije so vključene v Prilogo B)			kongoška, brezkrepljasta vidra
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			morska vidra
	<i>Lontra felina</i> (I)			obalna vidra
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			južnoameriška vidra
	<i>Lontra provocax</i> (I)			čilska vidra
	<i>Lutra lutra</i> (I)			evropska vidra
	<i>Lutra nippon</i> (I)			
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			orjaška vidra, brazilska vidra

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Mustelinae			<i>Eira barbara</i> (III Honduras) <i>Galictis vittata</i> (III Costa Rica) <i>Martes flavigula</i> (III India) <i>Martes foina intermedia</i> (III India) <i>Martes gwatkinsii</i> (III India) <i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	podlasice in sorodniki grizon harza, pisana kuna kuna belica nilgirska kuna medarski ali dvobarvni jazbec
Odobenidae	<i>Mustela nigripes</i> (I)	<i>Odobenus rosmarus</i> (III Canada)		prerijski dihur mroži polarni mrož
Otariidae		<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		južni morski medvedi morski medvedi
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			filipov morski medved gvadalupski morski medved
Phocidae		<i>Mirounga leonina</i> (II)		pravi tjulnji južnomorski slon
	<i>Monachus</i> spp. (I)			pravi tjulnji
Procyonidae			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Kostarika) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Kostarika) <i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Urugvaj) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	rakuni pasjedlački medved srednjeameriški podlasički medved belogobčni nosati medved koati vitorepi medved
Ursidae		<i>Ursidae</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		medvedi medvedi
	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I)			orjaški panda, bambusni medved
	<i>Helarctos malayanus</i> (I)			malajski medved, sončni medved
	<i>Melursus ursinus</i> (I)			šobar, termitški medved
	<i>Tremarctos ornatus</i> (I)			očalar, naočar, andski medved
	<i>Ursus arctos</i> (I/II) (samo populacije v Butanu, na Kitajskem, v Mehiki in Mongoliji ter podvrsta <i>Ursus arctos isabellinus</i> so navedene v Dodatku I; vse druge populacije in podvrste so navedene v Dodatku II) <i>Ursus thibetanus</i> (I)			rjavi medved ogričar

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Viverridae				cibetovke
			<i>Arctictis binturong</i> (III Indija)	binturong
			<i>Civettictis civetta</i> (III Bocvana)	afriška cibetovka
		<i>Cynogale bennettii</i> (II)		vidrasta cibeta
		<i>Hemigalus derbyanus</i> (II)		malajska pasasta cibeta
			<i>Paguma larvata</i> (III Indija)	črno-beli zvičajt
			<i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III Indija)	malajski mustang
			<i>Paradoxurus jerdoni</i> (III Indija)	indijski mustang
		<i>Prionodon linsang</i> (II)		navadni linsang
	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)			pegasti linsang
			<i>Viverra civettina</i> (III Indija)	velika pegasta cibetovka
			<i>Viverra zibetha</i> (III Indija)	velika indijska cibetovka
			<i>Viverricula indica</i> (III Indija)	mala indijska cibetovka
CETACEA				kiti in delfini
	CETACEA spp. (I/II) ⁽⁵⁾			kiti in delfini
CHIROPTERA				
Phyllostomidae				listonosni netopirji
			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Urugvaj)	
Pteropodidae				leteče lisice
		<i>Acerodon</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			
		<i>Pteropus</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			rodrigueška leteča lisica
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			samoanska leteča lisica
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
CINGULATA				
Dasypodidae				pasavci
			<i>Cabassous centralis</i> (III Kostarika)	severni golorepi pasavec
			<i>Cabassous tatouay</i> (III Urugvaj)	veliki golorepi pasavec
		<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (letna izvozna kvota je nič. Vsi osebki veljajo za osebke vrst, vključenih v Prilogo A, trgovanje z njimi se ustrezno ureja)		andski dlakavi pasavec
	<i>Priodontes maximus</i> (I)			veliki pasavec
DASYUROMORPHIA				
Dasyuridae				zverski vrečarji, miši vrečarice
	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I)			dolgorepa tankonoga miš vrečarica
	<i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			
Thylacinidae				tasmanski volkovi
	<i>Thylacinus cynocephalus</i> (morda izumrla) (I)			tasmanski volk
DIPROTODONTIA				
Macropodidae				kenguruji in valabiji
		<i>Dendrolagus inustus</i> (II)		
		<i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		medvedji kenguru
	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I)			zahodni zajčji kenguru, rdečkasti zajčji kenguru
	<i>Lagostrophus fasciatus</i> (I)			progasti zajčji kenguru
	<i>Onychogalea fraenata</i> (I)			mali kenguru
	<i>Onychogalea lunata</i> (I)			polmesečarski kenguru
Phalangeridae				kuskusi in lisičji kuzuji
		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II)		
		<i>Phalanger mimicus</i> (II)		
		<i>Phalanger orientalis</i> (II)		sivi kuskus
		<i>Spilocuscus kraemeri</i> (II)		
		<i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		pegasti kuskus
		<i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		
Potoroidae				podganji kenguruji
	<i>Bettongia</i> spp. (I)			cvileži
	<i>Caloprymnus campestris</i> (morda izumrla) (I)			puščavski podganji kenguru
Vombatidae				vombati
	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			severni dlakonosi, kvin- slandski dlakonosi, mehkod- laki vombat

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
LAGOMORPHA				
Leporidae				zajci in kunci
	<i>Caprolagus hispidus</i> (I)			ščetinasti zajec
	<i>Romerolagus diazi</i> (I)			vulkanski kunec
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				kljunati ježki
		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		dolgorili kljunati ježek
PERAMELEMORPHIA				
Chaeropodidae				jazbeci vrečarji ali bandikuti
	<i>Chaeropus ecaudatus</i> (morda izumrla) (I)			kratkonogi jazbec vrečar
Peramelidae				
	<i>Perameles bougainville</i> (I)			zahodni progasti jazbec vrečar, marl
Thylacomyidae				dolgouhi jazbeci vrečarji ali bilbiji
	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			veliki bilbi, veliki dolgouhi jazbec vrečar, dalgit
	<i>Macrotis leucura</i> (I)			mali bilbi
PERISSODACTYLA				
Equidae				konji, osli in zebre
	<i>Equus africanus</i> (I) (izključuje udomačeno obliko, ki se navaja kot <i>Equus asinus</i> , za katero se ne uporabljajo določbe te uredbe)			nubijski divji osel, afriški osel
	<i>Equus grevyi</i> (I)			grevyjeva zebra, kraljeva zebra
	<i>Equus hemionus</i> (I/II) (vrsta je navedena v Dodatku II, podvrsti <i>Equus hemionus hemionus</i> in <i>Equus hemionus khur</i> pa sta navedeni v Dodatku I)			azijski osel
	<i>Equus kiang</i> (II)			tibetanski polosel, kiang
	<i>Equus przewalskii</i> (I)			konj przewalskega, mongolski divji konje
		<i>Equus zebra hartmannae</i> (II)		hartmanova gorska zebra
	<i>Equus zebra zebra</i> (I)			kapska gorska zebra
Rhinocerotidae				nosorogi
	<i>Rhinocerotidae</i> spp. (I) (razen podvrst, vključenih v Prilogo B)			nosorogi

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Tapiridae	Tapiridae spp. (I) (razen vrst, vključenih v Prilogo B)	<i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (samo populacije v Južni Afriki in Svaziju; vse druge populacije so vključene v Prilogo A. Izključno zaradi omogočanja mednarodne trgovine z živimi živalmi za primerne in sprejemljive namembne kraje in za trgovanje z lovskimi trofeji. Vsi drugi osebki veljajo za osebke vrst, vključenih v Prilogo A, trgovanje z njimi se ustrezno uredi)		širokousti nosorog, beli nosorog
		<i>Tapirus terrestris</i> (II)		tapirji tapirji
PHOLIDOTA				južnoameriški nižinski tapir, brazilski tapir
Manidae		<i>Manis</i> spp. (II) (za <i>Manis crassicaudata</i> , <i>Manis culionensis</i> , <i>Manis javanica</i> in <i>Manis pentadactyla</i> je letna izvozna kvota nič, in sicer za osebke, vzete iz narave, s katerimi se trguje predvsem s komercialnimi nameni)		luskavci, storžnjaki luskavci
PILOSA				
Bradypodidae		<i>Bradypus variegatus</i> (II)		triprsti lenivci rjavi triprsti lenivec
Megalonychidae			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III) Kostarika)	dvoprsti lenivec hofmanov dvoprsti lenivec
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)		mravljinčarji veliki mravljinčar
			<i>Tamandua mexicana</i> (III) Gvatemala)	severni tamandua
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		prvaki primati
Atelidae	<i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi panamensis</i> (I)			kapucinke grivasti ali ognjeni vriskač pajčarka, miriki

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Cebidae	<i>Brachyteles arachnoides</i> (I)			
	<i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I)			
	<i>Oreonax flavicauda</i> (I)			rumenorepi volnaček
				marmozetke
	<i>Callimico goeldii</i> (I)			goeldijeva krempljičarka
	<i>Callithrix aurita</i> (I)			bela čopičarka
	<i>Callithrix flaviceps</i> (I)			rumena marmozetka
	<i>Leontopithecus</i> spp. (I)			leviči
	<i>Saguinus bicolor</i> (I)			goloobraza tamarinka, dvobarvna tamarinka
	<i>Saguinus geoffroyi</i> (I)			geoffroyeva tamarinka
	<i>Saguinus leucopus</i> (I)			srebrna tamarinka, belonogi tamarin
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			
Cercopithecidae	<i>Saguinus oedipus</i> (I)			beloglavček, pinché, lisztova opica
	<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			
				ozkonose opice
	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			dolgobraza zamorska mačka
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			
	<i>Cercopithecus solatus</i> (II)			
	<i>Colobus satanas</i> (II)			črna gvereza
	<i>Macaca silenus</i> (I)			bradač, vanderu
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			dril
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			mandril
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			rilčar
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			pennantova rdeča gvereza
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			kamerunska rdeča gvereza
	<i>Ptilocolobus rufomitratu</i> (I)			rečna rdeča gvereza
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			otoški hulman
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			nosani
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			hanuman, navadni langur, sveti langur
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			malabarski langur

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			
	<i>Simias concolor</i> (I)			
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			francoisov langur
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			zlati langur
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			črni langur, nilgiri
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			kapičasti langur
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II)			
	<i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			
Cheirogaleidae				mačji makiji
	<i>Cheirogaleidae</i> spp. (I)			mačji makiji
Daubentoniidae				dolgoprstež, aj-aj, aje-aje
	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			dolgoprstež, aj-aj, aje-aje
Hominidae				velike človeku podobne opice
	<i>Gorilla beringei</i> (I)			
	<i>Gorilla gorilla</i> (I)			gorila
	<i>Pan</i> spp. (I)			šimpanzi
	<i>Pongo abelii</i> (I)			
	<i>Pongo pygmaeus</i> (I)			orangutan
Hylobatidae				giboni
	<i>Hylobatidae</i> spp. (I)			giboni
Indriidae				indriji
	<i>Indriidae</i> spp. (I)			indriji
Lemuridae				lemurji
	<i>Lemuridae</i> spp. (I)			pravi makiji
Lepilemuridae				
	<i>Lepilemuridae</i> spp. (I)			
Lorisidae				loriji in galagi
	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			čokati lori ali kukang

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I)			uakariji, kratkorepe opice
	<i>Callicebus barbarabrownae</i> (II)			
	<i>Callicebus melanochir</i> (II)			
	<i>Callicebus nigrifrons</i> (II)			
	<i>Callicebus personatus</i> (II)			rjava skakačka
	<i>Chiropotes albinasus</i> (I)			belonosi saki
Tarsiidae				nartničarji
	<i>Tarsius</i> spp. (II)			nartničarji
PROBOSCIDEA				
Elephantidae				sloni
	<i>Elephas maximus</i> (I)			indijski slon
	<i>Loxodonta africana</i> (I) (razen populacij v Bocvani, Namibiji, Južni Afriki in Zimbabveju, ki so vključene v Prilogo B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (samo populacije v Bocvani, Namibiji, Južni Afriki in Zimbabveju ⁽⁶⁾ ; vse druge populacije so vključene v Prilogo A)		afriški slon
RODENTIA				
Chinchillidae				činčile in viskače
	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (udomačene oblike osebkov niso predmet določb te uredbe)			činčile
Cuniculidae				pake
			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	paka
Dasyproctidae				agutiji
			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	
Erethizontidae				drevesni ježevci
			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras)	mehiški drevesni jezevec
			<i>Sphiggurus spinosus</i> (III Urugvaj)	južnoameriški drevesni jezevec
Hystriidae				ježevci starega sveta
	<i>Hystrix cristata</i>			afriški jezevec
Muridae				miši in podgane
	<i>Leporillus conditor</i> (I)			podgana gnezdarica
	<i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I)			
	<i>Xeromys myoides</i> (I)			neprava podgana plovka
	<i>Zyzomys pedunculatus</i> (I)			

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)		<i>Marmota caudata</i> (III Indija) <i>Marmota himalayana</i> (III Indija) <i>Sciurus deppei</i> (III Kostarika)	veverice mehiški prerijski pes himalajski svizec orjaške veverice
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		
SIRENIA				morske krave ali sirene
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			dugongi ali vilastorepe morske krave dugong
Trichechidae	<i>Trichechidae</i> spp. (I/II) (<i>Trichechus inunguis</i> in <i>Trichechus manatus</i> sta navedena v Dodatku I. <i>Trichechus senegalensis</i> je naveden v Dodatku II.)			lamantini lamantini
AVES				ptiči
ANSERIFORMES				
Anatidae	<i>Anas aucklandica</i> (I) <i>Anas chlorotis</i> (I) <i>Anas laysanensis</i> (I) <i>Anas nesiotis</i> (I) <i>Anas oustaleti</i> (I) <i>Anas querquedula</i> <i>Asarcornis scutulata</i> (I) <i>Aythya innotata</i> <i>Aythya nyroca</i> <i>Branta canadensis</i> <i>leucopareia</i> (I) <i>Branta ruficollis</i> (II) <i>Branta sandvicensis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II) <i>Anas formosa</i> (II) <i>Coscoroba coscoroba</i> (II) <i>Cygnus melancoryphus</i> (II)	<i>Cairina moschata</i> (III Honduras)	plovci. formoški kreheljc rdečevrata gos muškatna rasa koskorob, labodnik

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)	<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras)	
	<i>Mergus octosetaceus</i>		<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	rumeni žvižgač
	<i>Oxyura leucocephala</i> (II)	<i>Oxyura jamaicensis</i>		evropska beloglavka, palčja rasa
	<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (morda izumrla) (I)			
	<i>Tadorna cristata</i>	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		grbasta rasa
APODIFORMES				
Trochilidae		<i>Trochilidae</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		kolibriji kolibriji
	<i>Glaucis dohrnii</i> (I)			
CHARADRIIFORMES				podbrežniki
Burhinidae			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Gvatemala)	prlivke
Laridae				galebi
	<i>Larus relictus</i> (I)			
Scolopacidae				kljunači ali sloke
	<i>Numenius borealis</i> (I)			eskimski škurh
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I)			tenkokljuni škurh
	<i>Tringa guttifer</i> (I)			
CICONIIFORMES				
Ardeidae				čaplje
	<i>Ardea alba</i>			velika bela čaplja
	<i>Bubulcus ibis</i>			kravja čaplja
	<i>Egretta garzetta</i>			mala bela čaplja
Balaenicipitidae				čevljekljuni
		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		čevljekljun, abu makub
Ciconiidae				štorklje
	<i>Ciconia boyciana</i> (I)			
	<i>Ciconia nigra</i> (II)			črna štorklja
	<i>Ciconia stormi</i>			
	<i>Jabiru mycteria</i> (I)			
	<i>Leptoptilos dubius</i>			
	<i>Mycteria cinerea</i> (I)			

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Phoenicopteridae		<i>Phoenicopteridae</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		plamenci ali flamingi plamenci
	<i>Phoenicopterus ruber</i> (II)			rdeči plamenec
Threskiornithidae		<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Ibisi rdeči ibis, rdeči srpač Bald ibis
	<i>Geronticus calvus</i> (II)			
	<i>Geronticus eremita</i> (I)			
	<i>Nipponia nippon</i> (I)			
	<i>Platalea leucorodia</i> (II)			žličarka
	<i>Pseudibis gigantea</i>			
COLUMBIFORMES				
Columbidae				golobi grivasti golob
	<i>Caloenas nicobarica</i> (I)			
	<i>Claravis godefrida</i>			
	<i>Columba livia</i>			skalni golob
	<i>Ducula mindorensis</i> (I)			
		<i>Gallicolumba luzonica</i> (II)		zabodeni golob
		<i>Goura</i> spp. (II)		
	<i>Leptotila wellsi</i>		<i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauritius)	
	<i>Streptopelia turtur</i>			
CORACIIFORMES				vpijati
Bucerotidae				kljunorožci
		<i>Aceros</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		
	<i>Aceros nipalensis</i> (I)			
		<i>Anorrhinus</i> spp. (II)		
		<i>Anthracoceros</i> spp. (II)		
		<i>Berenicornis</i> spp. (II)		
		<i>Buceros</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		kljunorožci
	<i>Buceros bicornis</i> (I)			dvorožec
		<i>Penelopides</i> spp. (II)		
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)			kljunorožec
		<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)			

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
CUCULIFORMES				
Musophagidae				sadjevedi
	<i>Tauraco bannermani</i> (II)	<i>Tauraco</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		
FALCONIFORMES				ujede
		FALCONIFORMES spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A in ene od vrst iz družine <i>Cathartidae</i> , vključene v Prilogo C; druge vrste te družine niso vključene v priloge k tej uredbi)		ujede
Accipitridae				kragulji
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			kratkonogi skobec
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			kragulj
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			skobec
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			rjavi jastreb
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			planinski orel
	<i>Aquila clanga</i> (II)			veliki klinkač
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			kraljevi orel
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			mali klinkač
	<i>Buteo buteo</i> (II)			kanja
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			koconoga kanja
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			rjasta kanja
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			
	<i>Circus gallicus</i> (II)			kačar
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			rjavi lunj
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			pepelasti lunj
	<i>Circus macrourus</i> (II)			stepski lunj
	<i>Circus pygargus</i> (II)			močvirski lunj
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			lebduh
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			brkati ser
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			beloglavi jastreb
	<i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> je navedena v Dodatku I; druge vrste so navedene v Dodatku II)			

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Cathartidae	<i>Harpia harpyja</i> (I)			harpija
	<i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)			sokolji orel, Bonnelijev orel, progasti orel
	<i>Hieraaetus pennatus</i> (II)			mali orel
	<i>Leucopternis occidentalis</i> (II)			
	<i>Milvus migrans</i> (II)			črni škarnik
	<i>Milvus milvus</i> (II)			rjavi škarnik
	<i>Neophron percnopterus</i> (II)			egiptovski jastreb
	<i>Pernis apivorus</i> (II)			sršenar
	<i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)			veliki filipinski orel
				jastrebi novega sveta
Falconidae	<i>Gymnogyps californianus</i> (I)			
			<i>Sarcorampus papa</i> (III Honduras)	kraljevski jastreb
	<i>Vultur gryphus</i> (I)			kondor
				sokoli
	<i>Falco araeus</i> (I)			sejšelska postovka
	<i>Falco biarmicus</i> (II)			južni sokol
	<i>Falco cherrug</i> (II)			sokol plenilec
	<i>Falco columbarius</i> (II)			mali sokol
	<i>Falco eleonora</i> (II)			sredozemski sokol
	<i>Falco jugger</i> (I)			
	<i>Falco naumanni</i> (II)			južna postovka
	<i>Falco newtoni</i> (I) (samo populacija na Sejšelih)			newtonova postovka
	<i>Falco peregrinoides</i> (I)			puščavski sokol
	<i>Falco peregrinus</i> (I)			sokol selec
	<i>Falco punctatus</i> (I)			
	<i>Falco rusticolus</i> (I)			arktični sokol
	<i>Falco subbuteo</i> (II)			škrjančar
	<i>Falco tinnunculus</i> (II)			postovka
	<i>Falco vespertinus</i> (II)			rdečenoga postovka
				ribji orli
	<i>Pandion haliaetus</i> (II)			ribji orel
Pandionidae				
GALLIFORMES				
Cracidae		<i>Crax fasciolata</i>		
	<i>Crax alberti</i> (III Kolumbija)			
	<i>Crax blumenbachii</i> (I)			
			<i>Crax daubentoni</i> (III Kolumbija)	
			<i>Crax globulosa</i> (III Kolumbija)	

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Mitu mitu</i> (I)		<i>Crax rubra</i> (III Kolumbija, Kostarika, Gvatemala in Honduras)	
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)	<i>Ortalis vetula</i> (III Gvatemala/Honduras)		
		<i>Pauxi pauxi</i> (III Kolumbija)		
	<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	
			<i>Penelopina nigra</i> (III Gvatemala)	Highland guan
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)			
	<i>Pipile pipile</i> (I)			
Megapodiidae				velenoge kure
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			
Phasianidae				poljske kure
			<i>Arborophila campbelli</i> (III Malezija)	
			<i>Arborophila charltonii</i> (III Malezija)	
		<i>Argusianus argus</i> (II)		argov fazan
			<i>Caloperdix oculus</i> (III Malezija)	
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			virginijska jrebica
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			
		<i>Lophura hatinhensis</i>	<i>Lophura erythrophthalma</i> (III Malezija)	
			<i>Lophura ignita</i> (III Malezija)	
	<i>Lophura imperialis</i> (I)			
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)			
			<i>Melanoperdix niger</i> (III Malezija)	

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Odontophorus strophium</i> <i>Ophrysia superciliosa</i>	<i>Pavo muticus</i> (II) <i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II) <i>Polyplectron germaini</i> (II)	<i>Meleagris ocellata</i> (III Gvatemala)	klasasti pav pavji ali zrcalasti fazan rjavi pavji fazan
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)	<i>Polyplectron malacense</i> (II) <i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II)	<i>Polyplectron inopinatum</i> (III Malaysia)	
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)		<i>Rhizothera dulitensis</i> (III Malezija) <i>Rhizothera longirostris</i> (III Malezija) <i>Rollulus rouloul</i> (III Malaysia)	reinardov fazan eliotov fazan mikado fazan
	<i>Syrnaticus ellioti</i> (I) <i>Syrnaticus humiae</i> (I) <i>Syrnaticus mikado</i> (I) <i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)		<i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	tragopan, rogati fazan prerijska kokoš
	<i>Tympanuchus cupido</i> <i>attwateri</i> (I)			žerjavovci
GRUIFORMES				žerjavi
Gruidae		<i>Gruidae</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		žerjavi
	<i>Grus americana</i> (I) <i>Grus canadensis</i> (I/II) (vrsta je navedena v Dodatku II, podvrsti <i>Grus canadensis nesiotes</i> in <i>Grus canadensis pulla</i> pa v Dodatku I) <i>Grus grus</i> (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus leucogeranus</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Grus vipio</i> (I)			kanadski žerjav žerjav snežni žerjav meniški žerjav

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Otididae		Otididae spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		droplje droplje
	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I)			
	<i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)			
	<i>Chlamydotis undulata</i> (I)			ovratničarska droplja
	<i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)			
	Otis tarda (II)			velika droplja
	<i>Sypheotides indicus</i> (II)			
	Tetrax tetrax (II)			mala droplja
Rallidae				tukalice
	<i>Gallirallus sylvestris</i> (I)			
Rhynchotidae				kaguji
	<i>Rhynchotos jubatus</i> (I)			kagu
PASSERIFORMES				pevci
Atrichornithidae				hostniki
	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			kričavi hostnik
Cotingidae				kičevci
			<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Kolumbija)	ščitar
			<i>Cephalopterus penduliger</i> (III Kolumbija)	
	<i>Cotinga maculata</i> (I)			kotinga
		<i>Rupicola</i> spp. (II)		
	<i>Xipholena atropurpurea</i> (I)			
Emberizidae				strnadi
		<i>Gubernatrix cristata</i> (II)		
		<i>Paroaria capitata</i> (II)		
		<i>Paroaria coronata</i> (II)		
		<i>Tangara fastuosa</i> (II)		
Estrildidae				astrilde
		<i>Amandava formosa</i> (II)		
		<i>Lonchura fuscata</i>		
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		
Fringillidae				ščinkavci
	<i>Carduelis cucullata</i> (I)			
		<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		
Hirundinidae				lastovke
	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			belooka rečna lastovka

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			škorčevci
Meliphagidae	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (I)			medarji
Muscicapidae	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauritius)	<i>Cyornis ruckii</i> (II)		muharji
	<i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (morda izumrla) (I)			
	<i>Dasyornis longirostris</i> (I)			
		<i>Garrulax canorus</i> (II)		
		<i>Leiothrix argentauris</i> (II)		
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Mauritius)	
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp. (II)		rajčice
Pittidae		<i>Pitta guajana</i> (II)		rajčice
	<i>Pitta gurneyi</i> (I)			pite ali bleščeči drozgi
	<i>Pitta kochi</i> (I)			
		<i>Pitta nympha</i> (II)		
Pycnonotidae		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		dlakavci
Sturnidae		<i>Gracula religiosa</i> (II)		škorci
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			očalarji
PELECANIFORMES				veslonožci
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			burnice
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			pelikani
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			kodrasti pelikan
				beli morski vrani
PICIFORMES				
Capitonidae			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Kolumbija)	brkatci

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Picidae	<i>Campephilus imperialis</i> (I)			žolne
	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			
Ramphastidae			<i>Bailloni</i> <i>bailloni</i> (III Argentina)	poprovci ali tukani
		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)		
		<i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina)		
		<i>Pteroglossus viridis</i> (II)		
		<i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)	<i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina)	pisani, zelenokljuni tukan
		<i>Ramphastos toco</i> (II)		Toco toucan
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II)		orjaški tukan
		<i>Ramphastos vitellinus</i> (II)		
			<i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)	
PODICIPEDIFORMES				
Podicipedidae				ponirki
	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			
PROCELLARIIFORMES				
Diomedidae				albatrosi
	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			
PSITTACIFORMES				papige
		PSITTACIFORMES spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A in brez <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> ter <i>Psittacula krameri</i> , ki niso vključene v priloge k tej uredbi)		papige
Cacatuidae				papige
	<i>Cacatua goffini</i> (I)			
	<i>Cacatua haematuropygia</i> (I)			
	<i>Cacatua moluccensis</i> (I)			moluški kakadu
	<i>Cacatua sulphurea</i> (I)			
	<i>Probosciger aterrimus</i> (I)			
Loriidae				papige
	<i>Eos histrio</i> (I)			
	<i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> je navedena v Dodatku I, druge vrste so navedene v Dodatku II)			

[illegible]

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Psephotus chrysopterygius</i> (I)			
	<i>Psephotus dissimilis</i> (I)			
	<i>Psephotus pulcherrimus</i> (morda izumrla) (I)			
	<i>Psittacula echo</i> (I)			
	<i>Pyrhura cruentata</i> (I)			
	<i>Rhynchopsitta</i> spp. (I)			
	<i>Strigops habroptilus</i> (I)			kakapo, sovji papagaj
RHEIFORMES				
Rheidae				nanduji
	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (razen <i>Pterocnemia pennata</i> <i>pennata</i> , ki je vključena v Prilogo B)			Lesser rhea
		<i>Pterocnemia pennata</i> <i>pennata</i> (II)		darwinov nandu
		<i>Rhea americana</i> (II)		navadni nandu
SPHENISCIFORMES				
Spheniscidae				pingvini
		<i>Spheniscus demersus</i> (II)		očalasti pingvin
	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)			
STRIGIFORMES				sove
		STRIGIFORMES spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		sove
Strigidae				sove
	<i>Aegolius funereus</i> (II)			koconogi čuk
	<i>Asio flammeus</i> (II)			močvirska uharica
	<i>Asio otus</i> (II)			mala uharica
	<i>Athene noctua</i> (II)			čuk
	<i>Bubo bubo</i> (II)			velika uharica
	<i>Glaucidium</i> <i>passerinum</i> (II)			mali skovik
	<i>Heteroglaux blewitti</i> (I)			
	<i>Mimizuku gurneyi</i> (I)			leserjeva uharica
	<i>Ninox natalis</i> (I)			
	<i>Ninox novaeseelandiae undu-</i> <i>lata</i> (I)			
	<i>Nyctea scandiaca</i> (II)			snežna sova
	<i>Otus ireneae</i> (II)			
	<i>Otus scops</i> (II)			veliki skovik
	<i>Strix aluco</i> (II)			lesna sova
	<i>Strix nebulosa</i> (II)			bradata sova
	<i>Strix uralensis</i> (II)			kozača
	<i>Surnia ulula</i> (II)			skobčevka

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Tytonidae	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)			pegaste sove pegasta sova sumagnejeva sova
STRUTHIONIFORMES				
Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> (I) (samo populacije v Alžiriji, Burkini Faso, Kamerunu, Srednjeafriški republiki, Čadu, Maliju, Mavretaniji, Maroku, Nigru, Nigeriji, Senegalu in Sudanu, vse druge populacije niso vključene v priloge k tej uredbi)			noji noj
TINAMIFORMES				
Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			dolgonoge kure
TROGONIFORMES				
Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			trogoni kvecal
REPTILIA				plazilci
CROCODYLIA				krokodili krokodili
Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (razen populacije v Argentini, ki je vključena v Prilogo B) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (razen populacije v Braziliji, ki je vključena v Prilogo B, ter populacije v Ekvadorju, ki je vključena v Prilogo B in zanjo velja letna izvozna kvota nič, in sicer dokler letne izvozne kvote ne odobrita sekretariat CITES in IUCN/SSC Crocodile Specialist Group)	CROCODYLIA spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		aligatorji, kajmani kitajski aligator šakare ali širokogobčni kajman črni kajman, veliki kajman
Crocodylidae	<i>Crocodylus acutus</i> (I) (razen populacije na Kubi, ki je vključena v Prilogo B)			pravi krokodili šilonosi krokodil

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Crocodylus cataphractus</i> (I)			oklopni krokodil
	<i>Crocodylus intermedius</i> (I)			orinoški krokodil
	<i>Crocodylus mindorensis</i> (I)			
	<i>Crocodylus moreletii</i> (I)			bulasti krokodil
	<i>Crocodylus niloticus</i> (I) (razen populacij v Bocvani, Etiopiji, Keniji, na Madagaskarju, v Malaviju, Mozambiku, Namibiji, Južni Afriki, Ugandi, Združeni republiki Tanzaniji [dovoljena letna izvozna kvota ne presega 1600 prostoživečih osebkov, vključno z lovskimi trofeji, poleg vzrejenih osebkov], Zambiji in Zimbabveju; te populacije so vključene v Prilogo B)			nilski krokodil
	<i>Crocodylus palustris</i> (I)			močvirski krokodil
	<i>Crocodylus porosus</i> (I) (razen populacij v Avstraliji, Indoneziji in na Papui Novi Gvineji, ki so vključene v Prilogo B)			indijski krokodil ali letvičar
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			rombasti krokodil, kubanski krokodil
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			siamski krokodil
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			toponosi krokodil
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			malajski gaval
Gavialidae				gangeški gaviali
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			gaval, kljunasti krokodil
RHYNCHOCEPHALIA				
Sphenodontidae				tuatare
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			tuatare
SAURIA				
Agamidae				agame
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		
Chamaeleonidae				kameleoni
		<i>Bradypodion</i> spp. (II)		
		<i>Brookesia</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		
	<i>Brookesia perarmata</i> (I)			
		<i>Calumma</i> spp. (II)		
		<i>Chamaeleo</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		kameleoni

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)			navadni kameleon
Cordylidae		<i>Furcifer</i> spp. (II)		pasasti in ščitasti kuščarji
		<i>Cordylus</i> spp. (II)		pasasta kuščarica
Gekkonidae		<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i> (II)		gekoni
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Nova Zelandija)	
			<i>Naultinus</i> spp. (III Nova Zelandija)	
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		dnevni gekoni
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)			
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)		
Helodermatidae				bradavičarji
		<i>Heloderma</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		bradavičar
	<i>Heloderma horridum charles-bogerti</i> (I)			
Iguanidae				legvani
		<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)		morski legvan
	<i>Brachylophus</i> spp. (I)			
		<i>Conolophus</i> spp. (II)		
	<i>Cyclura</i> spp. (I)			vretenorepi legvani
		<i>Iguana</i> spp. (II)		
		<i>Phrynosoma coronatum</i> (II)		krastačar
	<i>Sauromalus varius</i> (I)			
Lacertidae				kuščarice
	<i>Gallotia simonyi</i> (I)			
	<i>Podarcis lilfordi</i> (II)			balearska kuščarica
	<i>Podarcis pityusensis</i> (II)			
Scincidae				skinki
		<i>Corucia zebrata</i> (II)		
Teiidae				teji
		<i>Crocodylurus amazonicus</i> (II)		
		<i>Dracaena</i> spp. (II)		
		<i>Tupinambis</i> spp. (II)		

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Varanidae		<i>Varanus</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		varani
	<i>Varanus bengalensis</i> (I)			varani
	<i>Varanus flavescens</i> (I)			bengalski varan
	<i>Varanus griseus</i> (I)			puščavski varan
	<i>Varanus komodoensis</i> (I)			komodoški varan
	<i>Varanus nebulosus</i> (I)			
	<i>Varanus olivaceus</i> (II)			
Xenosauridae				grbičarji
		<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (II)		grbičarji
SERPENTES				kače
Boidae		<i>Boidae</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		udavi
	<i>Acrantophis</i> spp. (I)			
	<i>Boa constrictor occidentalis</i> (I)			
	<i>Epicrates inornatus</i> (I)			
	<i>Epicrates monensis</i> (I)			gladkousti udav
	<i>Epicrates subflavus</i> (I)			
	<i>Eryx jaculus</i> (II)			stepski udav
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			madagaskarska ovijačka
Bolyeriidae		<i>Bolyeriidae</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		
	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I)			
	<i>Casarea dussumieri</i> (I)			
Colubridae			<i>Atretium schistosum</i> (III Indija)	goži
			<i>Cerberus rynchops</i> (III Indija)	ribojedi brujaš
		<i>Clelia clelia</i> (II)		musurana
		<i>Cyclagras gigas</i> (II)		
		<i>Elachistodon westermanni</i> (II)		indijska jamičarka
		<i>Ptyas mucosus</i> (II)		kitajska podganarica
			<i>Xenochrophis piscator</i> (III Indija)	

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras)	strupeni goži
		<i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Chinese spitting cobra Monocellate cobra Burmese spitting cobra naočarka Central Asian cobra North Philippine spitting cobra Andaman cobra South-east Philippine spitting cobra Indochinese spitting cobra South Indonesian spitting cobra Golden spitting cobra kraljeva kobra
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		Mexican dwarf boa Mexican dwarf boa
Pythonidae		Pythonidae spp. (II) (razen podvrst, vključenih v Prilogo A)		pitoni pitoni
	<i>Python molurus molurus</i> (I)			indijski piton
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		gadi gadi
Viperidae			<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) <i>Crotalus durissus unicolor</i>	gadi južnoameriška klopotača Aruba rattlesnake
	<i>Vipera latifii</i>		<i>Daboia russelii</i> (III Indija)	jesur, verigasti gad Latifi's viper
	<i>Vipera ursinii</i> (I) (samo populacija v Evropi, razen območja nekdanje ZSSR; te populacije niso vključene v priloge k tej uredbi)			mali gad
		<i>Vipera wagneri</i> (II)		Wagner's viper

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
TESTUDINES				
Carettochelyidae				želve
		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		Pig-nosed turtle
Chelidae				kačjevratne želve
		<i>Chelodina mccordi</i> (II)		Roti snake-necked turtle
	<i>Pseudemydura umbrina</i> (I)			temna kratkovratka
Cheloniidae				orjaške črepahe, glavate karete
	Cheloniidae spp. (I)			orjaške črepahe, glavate karete
Chelydridae				želve hlastavke
			<i>Macrochelys temminckii</i> (III Združene države Amerike)	Alligator snapping turtle
Dermatemydidae				tabasovke
		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		rečna želva, želva tabasovka
Dermochelyidae				usnjače
	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			usnjača
Emydidae				sklednice
		<i>Chrysemys picta</i>		Painted turtle
		<i>Glyptemys insculpta</i> (II)		gozdna sklednica
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)			muhlenbergova sklednica
			<i>Graptemys</i> spp. (III Združene države Amerike)	Map turtles
		<i>Terrapene</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		škatlarice
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)			vodna škatlarica
		<i>Trachemys scripta elegans</i>		rdečevratka
Geoemydidae				
	<i>Batagur baska</i> (I)			batagurka
		<i>Callagur borneoensis</i> (II)		Painted terrapin
		<i>Cuora</i> spp. (II)		azijske poklopnice
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Black pond turtle
			<i>Geoemyda spengleri</i> (III Kitajska)	Black-breasted leaf turtle
		<i>Heosemys annandalii</i> (II)		Yellow-headed temple turtle
		<i>Heosemys depressa</i> (II)		Arakan forest turtle
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		Giant Asian turtle
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		Spiny turtle
		<i>Kachuga</i> spp. (II)		Roofed turtles
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		Sulawesi forest turtle
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Snail-eating turtle
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		Ricefield turtle

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Platysternidae	Melanochelys tricarinata (I) Morenia ocellata (I) 			

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Trionychidae	<i>Astrochelys radiata</i> (I)			prava žarkasta kornjača
	<i>Astrochelys yniphora</i> (I)			Angonoka
	<i>Chelonoidis nigra</i> (I)			galapaška velikanka, galapaška slonača
	<i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)			Bolson tortoise
	<i>Malacochersus tornieri</i> (II)			Pancake tortoise
	<i>Psammobates geometricus</i> (I)			Geometric tortoise
	<i>Pyxis arachnoides</i> (I)			Madagascar spider tortoise
	<i>Pyxis planicauda</i> (I)			Madagascar flat-shelled tortoise
	<i>Testudo graeca</i> (II)			mavrska kornjača
	<i>Testudo hermanni</i> (II)			grška kornjača
	<i>Testudo kleinmanni</i> (I)			egiptovska kornjača
	<i>Testudo marginata</i> (II)			širokoroba kornjača
				mehkokožne želve
		<i>Amyda cartilaginea</i> (II)		Southeast Asian soft-shelled turtle
	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)			Cuatro Cienagas soft-shell turtle
	<i>Aspideretes gangeticus</i> (I)			Indian soft-shell turtle
	<i>Aspideretes hurum</i> (I)			Peacock soft-shell turtle
	<i>Aspideretes nigricans</i> (I)			Black soft-shell turtle
		<i>Chitra</i> spp. (II)		Narrow-headed softshell turtles
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Indo-Gangetic flapshell turtle
AMPHIBIA ANURA Bufonidae		<i>Lissemys scutata</i> (II)		Burmese flapshell turtle
			<i>Palea steindachneri</i> (III Kitajska)	Wattle-necked softshell turtle
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		Giant softshell turtles
			<i>Pelodiscus axenaria</i> (III Kitajska)	Hunan softshell turtle
			<i>Pelodiscus maackii</i> (III Kitajska)	Amur softshell turtle
			<i>Pelodiscus parviformis</i> (III Kitajska)	Chinese softshell turtle
			<i>Rafetus swinhoei</i> (III Kitajska)	Yangtze softshell turtle
				dvoživke
				Bufonidae
				krastače
	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I)			Malcolm's Ethiopian toad
	<i>Atelopus zeteki</i> (I)			Golden frog
	<i>Bufo periglenes</i> (I)			Golden toad
	<i>Bufo superciliaris</i> (I)			rogljičasta krastača
	<i>Nectophrynoides</i> spp. (I)			neprave drevesne krastače
	<i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)			Nimba toads
	<i>Spinophrynoides</i> spp. (I)			Osgood's Ethiopian toad

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
Dendrobatidae		Allobates femoralis (II)		podrevnice
		Allobates zaparo (II)		Brilliant-thighed poison frog
		Cryptophyllobates azureiventris (II)		Sanguine poison frog
		Dendrobates spp. (II)		Sky-blue poison frog
		Epipedobates spp. (II)		podrevnice
		Phyllobates spp. (II)		Poison-arrow frogs
Mantellidae		Mantella spp. (II)		listovke
				Mantella frogs
Microhylidae				ozkoustke
		Dyscophus antongilii (I)		Tomato frog
		Scaphiophryne gottlebei (II)		Red rain frog
Ranidae		Conraua goliath		prave žabe
		Euphlyctis hexadactylus (II)		Goliath frog
		Hoplobatrachus tigerinus (II)		Six-fingered frog
		Rana catesbeiana		Tiger frog
				ameriški mukavec, volovska žaba
Rheobatrachidae		Rheobatrachus spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		Gastric brooding frogs
		Rheobatrachus silus (II)		Gastric brooding frog
CAUDATA				Platypus frog
Ambystomatidae		Ambystoma dumerilii (II)		prečnozobci
		Ambystoma mexicanum (II)		Lake Patzcuaro salamander
Cryptobranchidae				Axolotl
		Andrias spp. (I)		orjaški močerađi
				Giant salamanders
ELASMOBRANCHII				morski psi in skati
LAMNIFORMES				
Cetorhinidae		Cetorhinus maximus (II)		Basking sharks
				morski pes orjak
Lamnidae		Carcharodon carcharias (II)		Great white shark
				Great white shark
ORECTOLOBIFORMES				
Rhincodontidae		Rhincodon typus (II)		Whale sharks
				Whale shark
RAJIFORMES				
Pristidae				pilarji

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Pristidae</i> spp. (I) (razen vrst, vključenih v Prilogo B)			pilarji
		<i>Pristis microdon</i> (II) (izključno zaradi omogočanja mednarodne trgovine z živimi živalmi za primerne in sprejemljive akvarije ter predvsem z namenom ohranjanja. Vsi drugi osebkki veljajo za osebkke vrst, vključenih v Prilogo A, trgovanje z njimi se ustrezno ureja)		Freshwater sawfish
ACTINOPTERYGII				žarkoplavutarice
ACIPENSERIFORMES				jesetrovke
Acipenseridae		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A)		jesetri
	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I)			Shortnose sturgeon
	<i>Acipenser sturio</i> (I)			atlantski jeseter
ANGUILLIFORMES				
Anguillidae				prave jegulje
		<i>Anguilla anguilla</i> (II) (ta vključitev stopi v veljavo 13. marca 2009)		rečna jegulja
CYPRINIFORMES				
Catostomidae				katostomidi
	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			Cui-ui
Cyprinidae				krapovci
		<i>Caecobarbus geertsi</i> (II)		African blind barb fish
	<i>Probarbus jullieni</i> (I)			Ikan temoleh
OSTEOGLOSSIFORMES				
Osteoglossidae				koščenojezičnice
		<i>Arapaima gigas</i> (II)		arapajma
	<i>Scleropages formosus</i> (I)			Asian arowana
PERCIFORMES				
Labridae				usnjače
		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Humphead wrasse
Sciaenidae				grbe
	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Totoaba
SILURIFORMES				
Pangasiidae				Pangasid catfish
	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			orjaški som

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
SYNGNATHIFORMES				
Syngnathidae				morska šila
		Hippocampus spp. (II)		Seahorses
				mesnatoplavutarice
SARCOPTERYGII				
CERATODONTIFORMES				
Ceratodontidae				avstralske pljučarice
		Neoceratodus forsteri (II)		Australian lungfish
COELACANTHIFORMES				
Latimeriidae				latimerije
	Latimeria spp. (I)			latimerija
ECHINODERMATA (IGLOKOŽCI)				
HOLOTHUROIDEA				brizgači
ASPIDOCHIROTIDA				
Stichopodidae				Sea cucumbers
			Isostichopus fuscus (III Ekvador)	Brown sea cucumber
ARTHROPODA (ČLENONOŽCI)				
ARACHNIDA				pajkovci
ARANEAE				
Theraphosidae				ptičji pajki
		Aphonopelma albiceps (II)		
		Aphonopelma pallidum (II)		Chihuahua rose-grey tarantula
		Brachypelma spp. (II)		Central American tarantulas
SCORPIONES				
Scorpionidae				škorpijoni
		Pandinus dictator (II)		
		Pandinus gambiensis (II)		Giant Senegalese scorpion
		Pandinus imperator (II)		modročrni orjaški ščipalec
INSECTA				žuželke
COLEOPTERA				hrošči
Lucanidae				Stag beetles
			Colophon spp. (III Južna Afrika)	Cape stag beetles
LEPIDOPTERA				metulji
Papilionidae				lastovičarji
		Atrophaneura jophon (II)		Sri Lankan rose
		Atrophaneura palu		Palu swallowtail butterfly

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
		<i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A) <i>Ornithoptera alexandrae</i> (I) <i>Papilio benguetanus</i> <i>Papilio chikae</i> (I) <i>Papilio esperanza</i> <i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (I) <i>Parnassius apollo</i> (II) <i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		Malabar rose Swallowtail butterflies Apo swallowtail butterfly Seram swallowtail Birdwing butterflies Queen Alexandra's birdwing Luzon peacock swallowtail veliki lastovičar Corsican swallowtail Madagascan emperor swallowtail Fluminense swallowtail butterfly Hahnel's amazonian swallowtail butterfly gorski apolon Kaiser-I-Hind butterflies Birdwing butterflies Birdwing butterflies
ANNELIDA (KOLOBARNIKI)				
HIRUDINOIDEA ARHYNCHOBDELLIDA Hirudinidae		 <i>Hirudo medicinalis</i> (II)		Leeches Leeches medicinska pijavka
MOLLUSCA (MEHKUŽCI)				
BIVALVIA MYTILOIDA Mytilidae		 <i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		školjke klapavice morski datelj
UNIONOIDA Unionidae	 <i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I)	 <i>Cyprogenia aberti</i> (II)		 Freshwater mussels, pearly mussels Birdwing pearly mussel Western fanshell mussel Dromedary pearly mussel Curtis' pearly mussel

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Epioblasma florentina</i> (I)			Yellow-blossom pearly mussel
	<i>Epioblasma sampsonii</i> (I)			Wabash riffleshell
	<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I)			White catspaw mussel
	<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)			Green-blossom pearly mussel
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Northern riffleshell
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			Turbercled-blossom pearly mussel
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Turgid-blossom pearly mussel
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Tan riffleshell
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Fine-rayed pigtoe pearly mussel
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Shiny pigtoe pearly mussel
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Higgins' eye pearly mussel
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Pink mucket pearly mussel
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Sandback pocketbook mussel
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Alabama lamp pearly mussel
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			White warty-back pearly mussel
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Orange-footed pimpleback mussel
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		Clubshell pearly mussel
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			Rough pigtoe pearly mussel
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Fat pocketbook pearly mussel
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Cumberland monkey-face pearly mussel
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Appalachian monkey-face pearly mussel
	<i>Toxolasma cylindrellus</i> (I)			Pale lilliput pearly mussel
	<i>Unio nickliniana</i> (I)			Nicklin's pearly mussel
	<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I)			Tampico pearly mussel
	<i>Villosa trabalis</i> (I)			Cumberland bean pearly mussel
VENEROIDA				
Tridacnidae				školjke velikanke
		Tridacnidae spp. (II)		školjke velikanke
				polži
GASTROPODA				
ARCHAEOGASTROPODA				
Haliotidae				Abalones
			<i>Haliotis midae</i> (III Južna Afrika)	Midas ear abalone

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
MESOGASTROPODA				
Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Conches rdečeuisti perutar, orjaški krilnik
STYLOMMATOPHORA				
Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			kopenski pljučarji Little agate shells
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Green tree snail Manus green tree snail
CNIDARIA (OŽIGALKARJI)				
ANTHOZOA				koralnjaki
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Black corals
GORGONACEAE				
Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Kitajska) <i>Corallium japonicum</i> (III Kitajska) <i>Corallium konjoi</i> (III Kitajska) <i>Corallium secundum</i> (III Kitajska)	
HELIOPORACEA				
Helioporidae		<i>Helioporidae</i> spp. (II) (vključuje samo vrsto <i>Heliopora coerulea</i>) (?)		Blue coral Blue coral
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (?)		Stony corals
STOLONIFERA				
Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) (?)		Organpipe corals Organpipe corals
HYDROZOA				trdoživnjaki
MILLEPORINA				
Milleporidae		Milleporidae spp. (II) (?)		Wello fire corals Wello fire corals
STYLASTERINA				
Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) (?)		Lace corals Lace corals
FLORA				
AGAVACEAE				agavovke
	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #1 <i>Nolina interrata</i> (II)		drobnocvetna agava viktorijina agava Dehesa bear-grass

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #1		narcisovke mali zvonček
		<i>Sternbergia</i> spp. (II) #1		šternbergija
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		pasjestrupovke Hoodia
		<i>Pachypodium</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A) #1		Elephant trunks
	<i>Pachypodium ambongense</i> (I)			
	<i>Pachypodium baronii</i> (I)			
	<i>Pachypodium decaryi</i> (I)			
		<i>Rauvolfia serpentina</i> (II) #2		rauvolfija, kačji koren
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (samo populacije v Ruski federaciji; v priloge k tej uredbi ni vključena nobena druga populacija) #3		bršljanovke ginseng, žen-sen
		<i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		ameriški žen-sen
ARAUCARIACEAE				aravkarijevke
	<i>Araucaria araucana</i> (I)			čilska aravkarija
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		češminovke Himalayan may-apple
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #1		bromelijevke Harris' tillandsia
		<i>Tillandsia kammii</i> (II) #1		Kamm's tillandsia
		<i>Tillandsia kautskyi</i> (II) #1		Kautsky's tillandsia
		<i>Tillandsia mauryana</i> (II) #1		Maur'y's tillandsia
		<i>Tillandsia sprengeliana</i> (II) #1		Sprengel's tillandsia
		<i>Tillandsia sucrei</i> (II) #1		Sucre tillandsia
		<i>Tillandsia xerographica</i> (II) #1		Xerographic tillandsia
CACTACEAE		CACTACEAE spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A ter <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. in <i>Quiabentia</i> spp.) ⁽⁸⁾ #4		kakteje kakteje
	<i>Ariocarpus</i> spp. (I)			ariokarpi
	<i>Astrophytum asterias</i> (I)			Star cactus
	<i>Aztekium ritteri</i> (I)			Aztec cactus
	<i>Coryphantha werdermannii</i> (I)			Jobali pincushion cactus
	<i>Discocactus</i> spp. (I)			Discocacti
	<i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I)			Lindsay's hedgehog cacti

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Echinocereus schmollii</i> (I)			Lamb's-tail cactus
	<i>Escobaria minima</i> (I)			Nelle's cactus
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			Sneed's pincushion cactus
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I)			Conchilique
	<i>Mammillaria solisioides</i> (I)			Pitayita
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			Conelike Turk's-cap cactus
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			Wonderfully-bristled Turk's cap cactus
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			Woolly waxy-stemmed Turk's-cap cactus
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			Few-spined Turk's-cap cactus
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Artichoke cactus
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			Grenadier's cap
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			Brady's pincushion cactus
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			Knowlton's cactus
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			Houserock valley cactus
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			Peebles's Navajo cactus
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			Siler's pincushion cactus
	<i>Pelecyphora</i> spp. (I)			Pine cane cactus
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			Tobusch fishhook cactus
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)			Needle-spined pineapple cactus
	<i>Sclerocactus glaucus</i> (I)			Uinta Basin hookless cactus
	<i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)			Mariposa cactus
	<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)			Mesa Verde cactus
	<i>Sclerocactus nyensis</i> (I)			Tonopah fishhook cactus
	<i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)			Grama-grass cactus
	<i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)			Great-Basin fishhook cactus
	<i>Sclerocactus wrightiae</i> (I)			Wright's fishhook cactus
	<i>Strombocactus</i> spp. (I)			Peyote
	<i>Turbinicarpus</i> spp. (I)			turbinikarpusi
	<i>Uebelmannia</i> spp. (I)			Uebelmann cacti
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #1		Ajos
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (znana tudi kot <i>S. lappa</i> ali <i>Aucklandia costus</i>)			Ajillo košarnice Costus
CRASSULACEAE		<i>Dudleya stolonifera</i> (II) <i>Dudleya traskiae</i> (II)		tolstičevke Laguna beach dudleya Santa Barbara Island dudleya
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			cipresovke ficroja Pilgerodendron

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
CYATHEACEAE		Cyathea spp. (II) #1		Tree ferns Tree ferns
CYCADACEAE		CYCADACEAE spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A) #1		sagovke sagovke
	<i>Cycas beddomei</i> (I)			Beddome's cycad
DICKSONIACEAE		Cibotium barometz (II) #1 Dicksonia spp. (II) (samo populacije v Ameriki; v priloge k Uredbi ni vključena nobena druga populacija: vključuje <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> in <i>D. stuebelii</i>) #1		Tree ferns Tree ferns
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #1		Didiereas didierejevke
DIOSCOREACEAE		Dioscorea deltoidea (II) #1		bljuščevke Elephant's foot
DROSERACEAE		Dionaea muscipula (II) #1		rosikovke muholovka
EUPHORBIACEAE		Euphorbia spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A; samo mesnate vrste; umetno razmnoženi osebki kultivarjev <i>Euphorbia trigona</i> , umetno razmnoženi, čopasti, pahljačasti ali barvni mutanti <i>Euphorbia lactea</i> , če so cepljeni na umetno podlago <i>Euphorbia neriifolia</i> , in umetno razmnoženi osebki kultivarjev <i>Euphorbia</i> 'Mili', če se prodajajo v pošiljkah po 100 ali več rastlin in so takoj prepoznavni kot umetno razmnoženi osebki, niso predmet določb te uredbe) #1		mlečkovke Euphorbias
	<i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)			
	<i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)			
	<i>Euphorbia cremersii</i> (I)			
	<i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I)			
	<i>Euphorbia decaryi</i> (I)			

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
FOUQUIERIACEAE	<i>Euphorbia francoisii</i> (I)			
	<i>Euphorbia handiensis</i> (II)			
	<i>Euphorbia lambii</i> (II)			
	<i>Euphorbia moratii</i> (I)			
	<i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)			
	<i>Euphorbia quartziticola</i> (I)			
	<i>Euphorbia stygiana</i> (II)			
GNETACEAE	<i>Euphorbia tulearensis</i> (I)			
		<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #1		fukvijerovke Boojum tree Arbol del barril
	<i>Fouquieria fasciculata</i> (I)			
JUGLANDACEAE	<i>Fouquieria purpusii</i> (I)			
			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	Joint firs
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #1		orehovci Gavilàn
		<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10		metuljnice pražiljka brazilska dalbergija
	<i>Dalbergia nigra</i> (I)		<i>Dalbergia retusa</i> (III populacija v Gvatemali) #5	Black rosewood
			<i>Dalbergia stevensonii</i> (III populacija v Gvatemali) #5	honduraška dalbergija
			<i>Dipteryx panamensis</i> (III Kostarika/Nikaragva)	Almendro
		<i>Pericopsis elata</i> (II) #5		Afrormosia
		<i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #1		Quira macawood
LILIACEAE		<i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7		padukovec
		<i>Aloe</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A, in <i>Aloe vera</i> , znane tudi kot <i>Aloe barbadensis</i> , ki ni vključena v priloge k tej uredbi) #1		lilijevke aloja, lopatika
	<i>Aloe albida</i> (I)			
	<i>Aloe albiflora</i> (I)			
	<i>Aloe alfredii</i> (I)			
	<i>Aloe bakeri</i> (I)			

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	<i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I) <i>Aloe haworthioides</i> (I) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1	Magnolias Safan
MELIACEAE			<i>Cedrela odorata</i> (III populacija v Kolumbiji, populacija v Gvatemali, populacija v Peruju) #5	melijevke Spanish cedar
		<i>Swietenia humilis</i> (II) #1		Honduras mahogany
		<i>Swietenia macrophylla</i> (II) (populacije v tropih Amerike – vključno s Srednjo in Južno Ameriko in Karibi) #6		Big-leaf mahogany
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Caribbean mahogany
NEPENTHACEAE		<i>Nepenthes</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A) #1		nepentovke Tropical pitcher plants
	<i>Nepenthes khasiana</i> (I)			Indian pitcher plant
	<i>Nepenthes rajah</i> (I)			Giant tropical pitcher plant
ORCHIDACEAE		ORCHIDACEAE spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A) (°) #1		kukavičevke kukavičevke

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
	Nobena od naslednjih vrst, sejancev, tkivnih kultur, pridobljenih <i>in vitro</i>, v trdnem ali tekočem gojišču, ki se prevažajo v sterilnih posodah, iz Priloge A ni predmet določb te uredbe. <i>Aerangis ellisii</i> (I) <i>Cephalanthera cucullata</i> (II) <i>Cypripedium calceolus</i> (II) <i>Dendrobium cruentum</i> (I) <i>Goodyera macrophylla</i> (II) <i>Laelia jongheana</i> (I) <i>Laelia lobata</i> (I) <i>Liparis loeselii</i> (II) <i>Ophrys argolica</i> (II) <i>Ophrys lunulata</i> (II) <i>Orchis scopulorum</i> (II) <i>Paphiopedilum</i> spp. (I) <i>Peristeria elata</i> (I) <i>Phragmipedium</i> spp. (I) <i>Renanthera imschootiana</i> (I) <i>Spiranthes aestivalis</i> (II)			Hooded helleborine lepi čeveljc Madeiran lady's-tresses loeselijeva grezovka Eyed bee orchid Crescent ophrys Madeiran orchid pafiopedil Holy ghost orchid South American slipper orchids Red vanda poletna škrbica pojalkovke Desert cistanche
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #1		palme
PALMAE (ARECACEAE)		<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #1		Manarano
	<i>Chrysalidocarpus decipiens</i> (I)			Butterfly palm
		<i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II)		Hovitra varimena
		<i>Marojejya darianii</i> (II)		Ravimbe
		<i>Neodypsis decaryi</i> (II) #1		Triangle palm
		<i>Ravenea louvelii</i> (II)		Lakamarefo
		<i>Ravenea rivularis</i> (II)		Gora
		<i>Satranala decussilvae</i> (II)		Satranabe
		<i>Voanioala gerardii</i> (II)		Voanioala
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1	makovke
				Himalayan poppy
PINACEAE				borovke
	<i>Abies guatemalensis</i> (I)			Guatemalan fir

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
PODOCARPACEAE			<i>Podocarpus nerifolius</i> (III Nepal) #1	Podocarps Yellow wood
	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)			Parlatore's podocarp
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #1 <i>Avonia</i> spp. #1 <i>Lewisia serrata</i> (II) #1		Portulacas, purslanes tolščakovke
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) ⁽¹⁰⁾ #1		Saw-toothed lewisia jegličevke
PROTEACEAE		<i>Orothamnus zeyheri</i> (II) #1 <i>Protea odorata</i> (II) #1		ciklame protejevke
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Marsh-rose Ground-rose zlatichevke
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #1		Yellow adonis Golden seal rožnice
RUBIACEAE				African cherry
	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Ayugue broščevke
SARRACENIACEAE		<i>Sarracenia</i> spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A) #1 <i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)		Pitcher plants (new world) Pitcher plants Green pitcher plant Alabama canebrake pitcher plant Mountain sweet pitcher plant
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurroo</i> (II) (razen <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2		črnobinovke Indian gentian
STANGERIACEAE		<i>Bowenia</i> spp. (II) #1 <i>Stangeria eriopus</i> (I)		Stangerias (cycads) Cycads Stangeria
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> (II) ⁽¹¹⁾ #2 <i>Taxus fuana</i> (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		tisovke Chinese yew Japanese yew Tibetan yew Sumatran yew Himalayan yew

	Priloga A	Priloga B	Priloga C	Splošno ime
THYMELEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #1 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #1 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #1		volčinovke Agarwood Ramin Agarwood
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepal) #1	Tetracentrons
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> #2		špajkovke
WELWITSCHIAACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #1		velbičevke velbičevka
ZAMIACEAE		ZAMIACEAE spp. (II) (razen vrst, vključenih v Prilogo A) #1		Cycads Cycads
	<i>Ceratozamia</i> spp. (I)			Horncones
	<i>Chigua</i> spp. (I)			
	<i>Encephalartos</i> spp. (I)			Bread palms
	<i>Microcycas calocoma</i> (I)			mikrocikas
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #1		ingverjevke Philippine garland-flower
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Guaiacum</i> spp. (II) #2	<i>Bulnesia sarmientoi</i> (III Argentina) #11	jarmolistovke Lignum-vitae Guaiacwood

(¹) Populacija v Argentini (navedena v Prilogi B):

Izključno za namen dopuščanja mednarodne trgovine z volno, striženo z živih vikunj iz populacij, vključenih v Prilogo B, ter z blagom, izdelki iz proizvodnje in drugimi ročnimi izdelki. Na spodnji strani blaga mora biti logotip, ki ga sprejmejo države na območju razširjenosti te vrste, ki so podpisnice Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, prikrajek pa mora nositi besedi 'VICUÑA-ARGENTINA'. Drugi izdelki morajo imeti etiketo, na kateri sta logotip in oznaka 'VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA'. Vsi drugi osebki veljajo za osebke vrst, vključenih v Prilogo A, trgovanje z njimi se ustrezno ureja.

(²) Populacija v Boliviji (navedena v Prilogi B):

Izključno za namen dopuščanja mednarodne trgovine z volno, striženo z živih vikunj, ter z blagom in izdelki iz nje, vključno z luksuznimi ročnimi deli in pletenimi artikli. Na spodnji strani blaga mora biti logotip, ki ga sprejmejo države na območju razširjenosti te vrste, ki so podpisnice Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, prikrajek pa mora nositi besedi 'VICUÑA-BOLIVIA'. Drugi izdelki morajo imeti etiketo, na kateri sta logotip in oznaka 'VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA'. Vsi drugi osebki veljajo za osebke vrst, vključenih v Prilogo A, trgovanje z njimi se ustrezno ureja.

(³) Populacija v Čilu (navedena v Prilogi B):

Izključno za namen dopuščanja mednarodne trgovine z volno, striženo z živih vikunj iz populacij, vključenih v Prilogo B, ter z blagom in izdelki iz nje, vključno z luksuznimi ročnimi deli in pletenimi artikli. Na spodnji strani blaga mora biti logotip, ki ga sprejmejo države na območju razširjenosti te vrste, ki so podpisnice Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, prikrajek pa mora nositi besedi 'VICUÑA-CHILE'. Drugi izdelki morajo imeti etiketo, na kateri sta logotip in oznaka 'VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA'. Vsi drugi osebki veljajo za osebke vrst, vključenih v Prilogo A, trgovanje z njimi se ustrezno ureja.

(⁴) Populacija v Peruju (navedena v Prilogi B):

Izključno za namen dopuščanja mednarodne trgovine z volno, striženo z živih vikunj, in z zalogo 3 249 kg volne, obstoječo med devetimi zasedanjem Konferenca pogodbenic (november 1994), ter z blagom in izdelki iz nje, vključno z luksuznimi ročnimi deli in pletenimi artikli. Na spodnji strani blaga mora biti logotip, ki ga sprejmejo države na območju razširjenosti te vrste, ki so podpisnice Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, prikrajek pa mora nositi besedi 'VICUÑA-PERU'. Drugi izdelki morajo imeti etiketo, na kateri sta logotip in oznaka 'VICUÑA-PERU-ARTESANÍA'. Vsi drugi osebki veljajo za osebke vrst, vključenih v Prilogo A, trgovanje z njimi se ustrezno ureja.

- (⁵) Vse vrste so navedene v Dodatku II, razen *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (brez populacij Zahodne Grenlandije), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter catodon*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., ki so navedene v Dodatku I. Za osebkke vrst, ki so navedene v Dodatku II h Konvenciji – vključno z izdelki, ki niso mesni izdelki za komercialno rabo – in jih uplenijo prebivalci Grenlandije na podlagi dovoljenja, ki ga podeljuje ustrežni pristojni organ, se šteje, da so vključeni v Prilogo B. Za žive osebkke iz populacije *Tursiops truncatus* iz Črnega morja, vzete iz narave, s katerimi se trguje pretežno za komercialne namene, je letna izvozna kvota nič.
- (⁶) Populacije v Bocvani, Namibiji, Južni Afriki in Zimbabveju (navedene v Prilogi B):
Izključno za namen: (a) trgovine z lovskimi trofejami za nekomercialne namene; (b) trgovine z živimi živalmi za primerne in sprejemljive namembne kraje, kakor je določeno v Resoluciji Konference št. 11.20, za Bocvano in Zimbabve ter za programe ohranitve in situ za Namibijo in Južno Afriko; (c) trgovine s kožami; (d) trgovine z dlako; (e) trgovine z usnjenimi izdelki za komercialne in nekomercialne namene za Bocvano, Namibijo in Južno Afriko ter za nekomercialne namene za Zimbabve; (f) trgovine s posamično označenimi in potrjenimi ekipasi, vdelanimi v dokončani nakit za nekomercialne namene za Namibijo ter rezljane slonovine za nekomercialne namene za Zimbabve; (g) trgovine z registrirano surovo slonovino (za Bocvano, Namibijo, Južno Afriko in Zimbabve, celi okli in kosi), vendar z naslednjimi omejitvami: (i) samo registrirane zaloge v državni lasti s poreklom v državi (ne vključuje zasežene slonovine in slonovine neznanega izvora); (ii) samo s trgovskimi partnerji, za katere sekretariat, ob posvetovanju s stalnim odborom, potrjuje, da pri njih obstajata zadostna državna zakonodaja in nadzor nad domačo trgovino, ki zagotavljata, da uvožena slonovina ne bo ponovno izvožena in da bo upravljana v skladu z vsemi zahtevami Resolucije Konference št. 10.10 (Rev. CoP12) v zvezi z domačo proizvodnjo in trgovino; (iii) trgovina ni dovoljena, dokler sekretariat ne preveri potencialnih držav uvoznic in registriranih zalog v državni lasti; (iv) za surovo slonovino v skladu s pogojno prodajo registriranih zalog slonovine v državni lasti, dogovorjenih na COP12, ki znašajo 20 000 kg (Bocvana), 10 000 kg (Namibija), 30 000 kg (Južna Afrika); (v) poleg količin, dogovorjenih na COP12, se lahko slonovina v državni lasti iz Bocvane, Zimbabveje, Namibije in Južne Afrike, ki je bila registrirana pred 31. januarjem 2007 in jo je preveril sekretariat, uporabi za trgovanje in pošiljke skupaj s slonovino iz (g)(iv), vendar s posamičnimi prodajami za namembni kraj in pod strogim nadzorom sekretariata; (vi) izrtek trgovanja se uporablja izključno za ohranitev slonov ter njihovih skupnosti in za razvojne programe na območjih, kjer živijo sloni, ali tik ob njih; in (vii) dodatne količine iz (g)(v) se lahko uporabijo za trgovanje šele po tem, ko stalni odbor potrdi, da so izpolnjeni vsi navedeni pogoji; (h) v obdobju od COP14 do devet let po zadnji posamični prodaji slonovine, ki bo izvedena v skladu z določbami iz odstavkov (g)(i), (g)(ii), (g)(iii), (g)(vi) in (g)(vii), se Konferenci pogodbenic ne pošiljajo dodatni predlogi za dovoljenje trgovanja s slonovino populacij, ki so že vključene v Prilogo B. Takšni nadaljnji predlogi se obravnavajo v skladu s sklepoma 14.77 in 14.78. Na predlog sekretariata se stalni odbor lahko odloči, da to trgovino delno ali popolnoma ukine, če države izvoza ali uvoza ne upoštevajo pravil, ali če bi trgovanje dokazano škodilo drugim populacijam slonov. Vsi drugi osebki veljajo za osebkke vrst, vključenih v Prilogo A, trgovanje z njimi se ustrezno ureja.
- (⁷) Določbe te uredbe ne veljajo za:
fosile,
koralni pesek, kar pomeni material, ki sestoji v celoti ali delno iz finih zdrobljenih delcev mrtvih koral, ki nimajo več kakor 2 mm premera in lahko vsebujejo med drugim ostanke foraminifer, mehkužcev in hitinjač rakov ter koralnih alg, in
koralne delce (vključno s prodrom in gruščem), to pomeni nevezane delce odlomljenih odmrlih koral v obliki prstov in drug material premera med 2 in 30 mm.
- (⁸) Umetno razmnoženi osebki naslednjih križancev in/ali kultivarjev niso predmet določb te uredbe:
Hatiora x graeseri
Schlumbergera x buckleyi
Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata
Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata
Schlumbergera opuntioidea x Schlumbergera truncata
Schlumbergera truncata (kultivarji)
Cactaceae spp. barvni mutanti brez klorofila, cepljeni na naslednje podlage: *Harrisia*, *Jusberti*, *Hylocereus trigonus* ali *Hylocereus undatus*
Opuntia microdasys (kultivarji)
- (⁹) Umetno razmnoženi križanci naslednjih rodov niso predmet določb te uredbe, če so izpolnjeni pogoji iz odstavkov (a) in (b): *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* in *Vanda*:
(a) osebki so prepoznavni kot umetno razmnoženi in ne kažejo znakov, po katerih bi se lahko sklepalo, da so nabrani v naravi, kot na primer mehnične poškodbe ali močno dehidracijo, kot posledico nabiranja, nepravilna rast ter razlike v velikosti in obliki v taksonih in pošiljkah, alge ali druge organizme epifite, ki se držijo listov, ali poškodbe zaradi žuželk ali drugih škodljivcev; in
(b) (i) osebki v necvetočem stanju morajo biti pri trgovanju shranjeni v posamičnih embalažah (na primer v kartonu, škatlah, zabojih ali na policah vozičkov za cvetje in lončnice), od katerih vsaka vsebuje po 20 ali več rastlin istega križanca; rastline v posameznih embalažah morajo biti zelo enotne po videzu in dobro ohranjene; in pošiljkam mora biti tudi priložena dokumentacija, npr. računi, kjer je jasno navedeno število rastlin vsakega križanca; ali
(ii) kadar se z njimi trguje v cvetočem stanju, torej ko je povsem odprt vsaj en cvet na osebek, najmanjše število osebkov na pošiljko ni določeno, vendar morajo biti osebki strokovno obdelani za komercialno prodajo na drobno, torej označeni s tiskanimi etiketami ali zapakirani v potiskane zavoje, na katerih je označeno ime križanca in država končne predelave. To mora biti jasno vidno, poleg tega pa omogočati enostavno preverjanje.
Kadar ni povsem jasno, da za rastline veljajo izvzetja, jih mora spremljati ustrežna dokumentacija CITES.
- (¹⁰) Umetno razmnoženi osebki kultivarjev *Cyclamen persicum* niso predmet določb te uredbe. To izvzetje pa ne velja za osebkke, s katerimi se trguje v obliki gomoljev v mirujočem stanju.
- (¹¹) Za umetno razmnožene križance in kultivarje *Taxus cuspidata*, ki so živi, v lončkih ali drugih majhnih posodah, pri čemer vsako pošiljko spremlja etiketa ali dokument, na katerem je ime taksona ali taksonov in besedilo 'artificially propagated' (umetno razmnoženo), ne veljajo določbe te uredbe

	Priloga D	Splošno ime
ŽIVALSTVO		
CHORDATA (STRUNARJI)		
MAMMALIA		Sesalci
CARNIVORA		
zveri		Canidae
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III Indija) §1	lisica
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III Indija) §1	lisica
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III Indija) §1	lisica
Mustelidae		Badgers, martens, weasels etc.
	<i>Mustela altaica</i> (III Indija) §1	Mountain weasel
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III Indija)	Stoat
	<i>Mustela kathiah</i> (III Indija) §1	rumenoprsa podlasica
	<i>Mustela sibirica</i> (III Indija) §1	sibirska podlasica
DIPROTODONTIA		
Macropodidae		kenguruji in valabiji
	<i>Dendrolagus dorianus</i>	Doria's tree-kangaroo
	<i>Dendrolagus goodfellowi</i>	Goodfellow's tree-kangaroo
	<i>Dendrolagus matschiei</i>	Huon tree-kangaroo
	<i>Dendrolagus pulcherrimus</i>	Golden-mantled tree-kangaroo
	<i>Dendrolagus stellarum</i>	Seri's tree-kangaroo
AVES		ptiči
ANSERIFORMES		
Anatidae		plovci
	<i>Anas melleri</i>	Meller's duck
COLUMBIFORMES		
Columbidae		golobi
	<i>Columba oenops</i>	Peruvian pigeon
	<i>Didunculus strigirostris</i>	zobati golob
	<i>Ducula pickeringii</i>	Grey imperial-pigeon
	<i>Gallicolumba crinigera</i>	Mindanao bleeding-heart
	<i>Ptilinopus marchei</i>	Flame-breasted fruit-dove
	<i>Turacoena modesta</i>	Black cuckoo-dove
GALLIFORMES		
Cracidae		hokojke
	<i>Crax alector</i>	Black curassow
	<i>Pauxi unicornis</i>	Horned curassow
	<i>Penelope pileata</i>	White-crested guan
Megapodiidae		velenoge kure
	<i>Eulipoa wallacei</i>	Moluccan scrubfowl

	Priloga D	Splošno ime
Phasianidae		poljske kure
	<i>Arborophila gingica</i>	White-necklaced partridge
	<i>Lophura bulweri</i>	Bulwer's pheasant
	<i>Lophura diardi</i>	Siamese fireback
	<i>Lophura inornata</i>	Salvadori's pheasant
	<i>Lophura leucomelanos</i>	Kalij pheasant
	<i>Syrnaticus reevesii</i> §2	kraljevi fazan
PASSERIFORMES		
Bombycillidae		pegami
	<i>Bombycilla japonica</i>	Japanese waxwing
Corvidae		Crows, magpies, jays
	<i>Cyanocorax caeruleus</i>	Azure jay
	<i>Cyanocorax dickeyi</i>	Tufted jay
Cotingidae		kičevci
	<i>Procnias nudicollis</i>	Bare-throated bellbird
Emberizidae		strnadi
	<i>Dacnis nigripes</i>	Black-legged dacnis
	<i>Sporophila falcirostris</i>	Temminck's seedeater
	<i>Sporophila frontalis</i>	Buffy-throated seedeater
	<i>Sporophila hypochroma</i>	Grey-and-chestnut seedeater
	<i>Sporophila palustris</i>	Marsh seedeater
Estrildidae		astrilde
	<i>Amandava amandava</i>	Red avadavat
	<i>Cryptospiza reichenovii</i>	Red-faced crimson-wing
	<i>Erythrura coloria</i>	Red-eared parrotfinch
	<i>Erythrura viridifacies</i>	Green-faced parrotfinch
	<i>Estrilda quartinia</i> (Frequently traded as <i>Estrilda melanotis</i>)	Yellow-bellied waxbill
	<i>Hypargos niveoguttatus</i>	Peters's twinspace
	<i>Lonchura griseicapilla</i>	Grey-headed silverbill
	<i>Lonchura punctulata</i>	Scaly-breasted munia
	<i>Lonchura stygia</i>	Black munia
Fringillidae		ščinkavci
	<i>Carduelis ambigua</i>	Black-headed greenfinch
	<i>Carduelis atrata</i>	Black siskin
	<i>Kozlowia roborowskii</i>	Tibetan rosefinch
	<i>Pyrhula erythaca</i>	Grey-headed bullfinch
	<i>Serinus canicollis</i>	Cape canary
	<i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (pogosto trgovsko ime <i>Serinus citrinelloides</i>)	East African citril

	Priloga D	Splošno ime
Icteridae		škorčevci
	<i>Sturnella militaris</i>	Pampas meadowlark
Muscicapidae		muharji
	<i>Cochoa azurea</i>	Javan cochoa
	<i>Cochoa purpurea</i>	Purple cochoa
	<i>Garrulax formosus</i>	Red-winged laughingthrush
	<i>Garrulax galbanus</i>	Yellow-throated laughingthrush
	<i>Garrulax milnei</i>	Red-tailed laughing thrush
	<i>Niltava davidi</i>	Fujian niltava
	<i>Stachyris whiteheadi</i>	Chestnut-faced babbler
	<i>Swynnertonia swynnertoni</i> (se navaja tudi kot <i>Pogonichla swynnertoni</i>)	Swynnerton's robin
	<i>Turdus dissimilis</i>	Black-breasted thrush
Pittidae		pite ali bleščeči drozgi
	<i>Pitta nipalensis</i>	Blue-naped pitta
	<i>Pitta steerii</i>	Azure-breasted pitta
Sittidae		Nuthatches
	<i>Sitta magna</i>	Giant nuthatch
	<i>Sitta yunnanensis</i>	Yunnan nuthatch
Sturnidae		škorci
	<i>Cosmopsarus regius</i>	Golden-breasted starling
	<i>Mino dumontii</i>	Yellow-faced myna
	<i>Sturnus erythropygius</i>	White-headed starling
REPTILIA		plazilci
TESTUDINES		
Geoemydidae		sklednice
	<i>Melanochelys trijuga</i>	Indian black turtle
SAURIA		
Cordylidae		pasasti in ščitasti kuščarji
	<i>Zonosaurus karsteni</i>	Karsten's girdled lizard
	<i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Four-lined girdled lizard
Gekkonidae		gekoni
	<i>Rhacodactylus auriculatus</i>	New Caledonia bumpy gecko
	<i>Rhacodactylus ciliatus</i>	Guichenot's giant gecko
	<i>Rhacodactylus leachianus</i>	New Caledonia giant gecko
	<i>Teratoscincus microlepis</i>	Small-scaled wonder gecko
	<i>Teratoscincus scincus</i>	Common wonder gecko
Scincidae		Skinks
	<i>Tribolonotus gracilis</i>	Crocodile skink
	<i>Tribolonotus novaeguineae</i>	New Guinea helmet skink

	Priloga D	Splošno ime
SERPENTES		
kače		goži
	<i>Elaphe carinata</i> §1	Taiwan stink snake
	<i>Elaphe radiata</i> §1	Radiated rat snake
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	Taiwan beauty snake
	<i>Enhydrys bocourti</i> §1	Bocourt's water snake
	<i>Homalopsis buccata</i> §1	povodni goževce
	<i>Langaha nasuta</i>	Northern leafnose snake
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	Madagascar menarana snake
	<i>Ptyas korros</i> §1	Indochinese rat snake
	<i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	Redneck keelback
Hydrophiidae		Sea snakes
	<i>Lapemis curtus</i> (vključuje <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	Shaw's sea snake
Viperidae		gadi
	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	Malayan pit viper
AMPHIBIA		
ANURA		žabe in krastače
Hylidae		drevesne žabe
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Waxy monkey tree frog
Leptodactylidae		žvižgovke
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Red spotted burrow frog
Ranidae		prave žabe
	<i>Limnonectes macrodon</i>	
	<i>Rana shqiperic</i>	albanska vodna žaba
CAUDATA		
Hynobiidae		kotnozobci
	<i>Ranodon sibiricus</i>	Semirechensk salamander / Central Asian salamander / Siberian salamander
Plethodontidae		Lungless salamanders
	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	Giant palm salamander
Salamandridae		Newts and salamanders
	<i>Cynops ensicauda</i>	Sword-tailed newt
	<i>Echinotriton andersoni</i>	Anderson's salamander
	<i>Pachytriton labiatus</i>	Paddletail newt
	<i>Paramesotriton</i> spp.	Warty newt
	<i>Salamandra algira</i>	North African fire salamander
	<i>Tylototriton</i> spp.	Crocodile newts
ACTINOPTERYGII		žarkoplavutarice
PERCIFORMES		
Apogonidae		
	<i>Pterapogon kauderni</i>	Banggai cardinalfish

	Priloga D	Splošno ime
ARTHROPODA (ČLENONOŽCI)		
INSECTA		žuželke
LEPIDOPTERA		metulji
Papilionidae		lastovičarji
	<i>Baronia brevicornis</i>	Short-horned baronia
	<i>Papilio grosesmithi</i>	
	<i>Papilio maraho</i>	lastovičar
FLORA		
AGAVACEAE		Agaves
	<i>Calibanus hookeri</i>	
	<i>Dasyllirion longissimum</i>	Beargrass
ARACEAE		kačnikovke
	<i>Arisaema dracontium</i>	Green dragon
	<i>Arisaema erubescens</i>	
	<i>Arisaema galeatum</i>	
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	
	<i>Arisaema sikokianum</i>	
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
	<i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i>	
	<i>Biarum ditschianum</i>	
COMPOSITAE (ASTERACEAE)		košarnice
	<i>Arnica montana</i> §3	navadna arnika
	<i>Othonna cacalioides</i>	
	<i>Othonna clavifolia</i>	
	<i>Othonna hallii</i>	
	<i>Othonna herrei</i>	
	<i>Othonna lepidocaulis</i>	
	<i>Othonna retrorsa</i>	
ERICACEAE		vresovke
	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	vednozeleni gornik
GENTIANACEAE		sviščevke
	<i>Gentiana lutea</i> §3	košutnik
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		metuljnice
	<i>Dalbergia granadillo</i> §4	Black rosewood
	<i>Dalbergia retusa</i> (razen populacij, vključenih v Prilogo C) §4	Black rosewood
	<i>Dalbergia stevensonii</i> (razen populacij, vključenih v Prilogo C) §4	Honduras rosewood

	Priloga D	Splošno ime
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	lisičjakovke kijasti lisičjak
MELIACEAE	<i>Cedrela fissilis</i> §4 <i>Cedrela lilloi</i> (<i>C. angustifolia</i>) §4 <i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela odorata</i> (razen populacij, vključenih v Prilogo C) §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	melijevke Spanish cedar
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	mrzličevke navadni mrzličnik
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	parmelijevke islandski lišaj
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	pasijonkovke Desert rose Desert rose
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	tolščakovke
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	lilijevke Dwarf wakerobin Illscented wakerobin Sessile-flowered wakerobin wood-lily
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	pedalicije, sezamovke vražji krempelj
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	drežičevke jerihonska roža“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 408/2009**z dne 18. maja 2009****o spremembi Uredbe (ES) št. 793/2006 o nekaterih podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 247/2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

nega mleka, namenjenega za lokalno porabo, zato mora biti izvoz obnovljenega mleka prepovedan.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 247/2006 z dne 30. januarja 2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 19(4), člena 20(2) in člena 25 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Glede na izkušnje, pridobljene pri uporabi Uredbe Komisije (ES) št. 793/2006 ⁽²⁾, je treba nekatere določbe navedene Uredbe spremeniti.
- (2) Prvi pododstavek člena 19(4) Uredbe (ES) št. 247/2006 dovoli Madeiri proizvodnjo steriliziranega mleka, obnovljenega iz mleka v prahu s poreklom iz Skupnosti, in sicer za lokalno porabo, če se s tem ukrepom zagotovi, da se lokalno proizvedeno mleko zbira in trži. Sprejeti je treba podrobna pravila za uporabo navedene določbe.
- (3) Natančno je treba določiti vrste trženja svežega kravjega mleka, proizvedenega na Madeiri, in najmanjšo količino, ki mora biti dodana obnovljenemu steriliziranemu mleku, namenjenemu za lokalno porabo. Izkušnje so pokazale, da je za zagotovitev, da se lokalno proizvedeno mleko zbira in trži, najmanjša ustrezna dodana količina 15 %.
- (4) Za zagotovitev ustreznih informacij potrošnikom in zaradi izjemne narave tega odstopanja je treba na označbi navesti način pridobivanja proizvoda.
- (5) Dovoljenje iz prvega pododstavka člena 19(4) Uredbe (ES) št. 247/2006 je omejeno na proizvodnjo sterilizira-

- (6) Člen 20(1) Uredbe (ES) št. 247/2006 francoskim čezmorskim departmajem in Madeiri omogoča uvoz iz tretjih držav, ki velja za goveda, namenjena pitanju in lokalni porabi, brez carinskih dajatev, dokler stalež lokalnega mladega moškega goveda ne doseže dovolj visoke ravni, ki zagotavlja vzdrževanje in razvoj lokalne proizvodnje govejega mesa. Ta določba se omeji na mlada moška goveda, namenjena pitanju.
- (7) Uporaba člena 20(2) Uredbe (ES) št. 247/2006 zahteva učinkovito preverjanje določenega namembnega kraja uvoženih živali in zlasti skladnost z minimalnim obdobjem pitanja. Zato je treba določiti predložitev varščine, da se zagotovi, da se živali pitajo v tem obdobju v proizvodnih enotah, ki so temu namenjene.
- (8) Glede na tehnično naravo zgoraj navedenih podrobnih pravil je treba zagotoviti, da se določi prehodno obdobje za uporabo navedenih pravil.
- (9) Prvi pododstavek člena 47(1) Uredbe (ES) št. 793/2006 zahteva, da glede posebnih režimov preskrbe pristojni organi najpozneje petnajsti dan meseca, ki sledi koncu vsakega trimesečja, Komisiji sporočijo informacije, ki se nanašajo na prejšnje mesece. Vendar drugi pododstavek člena 47(1) navaja, da se podatki iz prvega pododstavka priskrbijo na podlagi uporabljenih dovoljenj in potrdil. Člen 10(2) iste uredbe tudi navaja, da se obdobje veljavnosti dovoljenj in potrdil določi na podlagi časa transporta in da ne sme trajati dlje kot dva meseca od datuma izdaje dovoljenja ali potrdila. V skladu s členom 7 iste uredbe pa je treba potrdilo o pomoči predložiti v 30 dneh od datuma, ko se vračuna znesek potrdila o pomoči. Ker ni zakonito, da bi trgovci zahtevali prenos uporabljenih količin v obdobju, ki je krajše od obdobja, odobrenega z uredbami, ki lahko traja tudi do tri mesece od datuma izdaje potrdila, so lahko mesečni podatki za trimesečje, ki morajo biti poslani petnajsti dan po tem trimesečju, zelo pomanjkljivi. Zato je treba rok za pošiljanje informacij podaljšati na zadnji dan meseca, ki sledi trimesečju, in navesti, da morajo biti sporočene informacije na voljo do tega dne. Z naknadnimi sporočili bodo končne informacije nadomestile začasne.

⁽¹⁾ UL L 42, 14.2.2006, str. 1.⁽²⁾ UL L 145, 31.5.2006, str. 1.

- (10) Da bi zagotovili standardizirano in usklajeno upravljanje podatkov v zvezi s posebnimi režimi preskrbe, ki se redno pošiljajo Komisiji, morajo ustrezni organi uporabiti enotni obrazec iz Priloge k tej uredbi.
- (11) Določiti je treba postopke za spremembo programov iz člena 49 Uredbe (ES) št. 793/2006. Končni datum za predložitev letnih zahtevkov za spremembo splošnih programov je treba prestaviti, da bi se izognili prepoznemu sprejetju sklepov o odobritvi. V skladu s proračunskimi pravili je treba odobrene spremembe izvajati od 1. januarja leta, ki sledi vložitvi zahtevka za spremembo. Poleg tega je treba podrobneje določiti nekatera pravila glede manjših sprememb, ki jih je treba le informativno prijaviti Komisiji.
- (12) Uredbo (ES) št. 793/2006 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (13) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 793/2006 se spremeni:

1. V naslovu IV se doda poglavje III:

„POGLAVJE III

Živalski proizvodi

Člen 46a

Mleko

1. Obnovljeno sterilizirano mleko iz člena 19(4) Uredbe (ES) št. 247/2006 vsebuje najmanj 15 % svežega lokalno proizvedenega mleka.

Način pridobivanja tako obnovljenega steriliziranega mleka se razločno navede na prodajni označbi.

2. Mleko iz odstavka 1 se ne sme izvažati z otočja Madeira.

Člen 46b

Živinoreja

1. Za uvoz mladih moških goved s poreklom iz tretjih držav, z oznakami KN 0102 90 05, 0102 90 29 ali

0102 90 49, namenjenih pitanju v francoskih čezmorskih departmajih in na Madeiri, ni carinskih dajatev, dokler stalež lokalnega mladega moškega goveda ne doseže dovolj visoke ravni, ki zagotavlja vzdrževanje in razvoj lokalne proizvodnje govejega mesa.

2. Oprostitev uvoznih carinskih dajatev iz prvega odstavka se uporabi, če so uvožene živali pitane najmanj 120 dni v najbolj oddaljeni regiji, ki je izdala uvozno dovoljenje.

3. Za zagotovitev upravičenosti do oprostitve uvoznih carinskih dajatev so potrebne:

(a) pisna izjava uvoznika ali vlagatelja zahtevka ob prispetju goveda v francoske čezmorske departmaje ali na Madeiro, da je govedo namenjeno pitanju v tem območju za obdobje 120 dni od dneva dejanskega prispetja in bo pozneje tam tudi porabljeno;

(b) pisna izjava uvoznika ali vlagatelja zahtevka ob prispetju goveda, s katero se v enem mesecu od dneva prispetja ustrezne organe obvesti o kmetijskem gospodarstvu ali kmetijskih gospodarstvih, kjer bodo živali pitane;

(c) predložitev varščine v višini, ki jo za vsako upravičeno oznako iz Priloge VIII določi pristojni organ države članice. Pitanje uvoženih živali v francoskih čezmorskih departmajih in na Madeiri najmanj 120 dni po datumu prejema carinske deklaracije za sprostitev v prosti promet je osnovna zahteva v smislu člena 20(2) Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85 (*).

4. Razen v primerih višje sile se varščina iz odstavka 3(c) sprostí samo, če se pristojnemu organu države članice predloži dokazilo, da:

(a) je bilo mlado govedo pitano na kmetiji ali kmetijah, navedenih v skladu z odstavkom 3(b);

(b) mlado govedo ni bilo zaklano pred iztekom obdobja 120 dni od datuma uvoza; ali

(c) je bilo mlado govedo zaklano iz zdravstvenih razlogov ali je poginilo zaradi bolezni ali nesreče pred iztekom navedenega obdobja.

(d) Varščina se sprostí takoj po predložitvi takega dokazila.

(*) UL L 205, 3.8.1985, str. 5.“

2. V členu 47(1) se odstavek 1 spremeni:

- (a) v prvem pododstavku se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Kar zadeva posebne režime preskrbe, pristojni organi najpozneje zadnji dan v mesecu, ki sledi koncu vsakega trimesečja, Komisiji sporočijo naslednje informacije, ki so na voljo na navedeni dan in se nanašajo na prejšnje mesece referenčnega koledarskega leta za posamezni proizvod in tarifno oznako KN ter, po potrebi, za posamezni namembni kraj.“;

- (b) drugi odstavek se nadomesti z naslednjim:

„Podatki iz prvega pododstavka se posredujejo na podlagi uporabljenih dovoljenj in potrdil. Komisiji jih je treba sporočiti elektronsko na obrazcu iz Priloge VIIIb. Če so podatki, sporočeni zadnji dan januarja v preteklem koledarskem letu, le začasni, se z naknadnim sporočilom nadomestijo s končnimi številkami, ki jih ustrezni organi pošljejo Komisiji najpozneje do naslednjega 31. marca.“

3. Člen 49 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 49

Spremembe programov

1. Spremembe splošnih programov, odobrene v skladu s členom 24(2) Uredbe (ES) št. 247/2006 se z ustrezno utemeljitvijo predložijo Komisiji v odobritev, navedejo se zlasti:

- (a) razlogi in morebitne težave pri izvajanju, ki upravičujejo spremembo celotnega programa;
- (b) pričakovani učinki spremembe;
- (c) posledice za financiranje in preverjanje obveznosti.

Razen v primerih višje sile ali izjemnih okoliščinah države članice predložijo zahtevke za spremembe programov največ enkrat na koledarsko leto in največ enkrat za vsak program. Te zahtevke za spremembe mora Komisija prejeti najpozneje do 1. avgusta vsako leto.

Če Komisija ne ugovarja zahtevanim spremembam, se te uporabljajo od 1. januarja leta, ki sledi letu, v katerem so bile prijavljene.

Takšne spremembe se lahko uporabljajo prej, če Komisija pred datumom iz tretjega pododstavka pisno potrdi državi članici, da so prijavljene spremembe v skladu z zakonodajo Skupnosti

Če prijavljena sprememba ni v skladu z zakonodajo Skupnosti, Komisija o tem obvesti državo članico in se ne uporablja, dokler Komisija ne prejme spremembe, ki se lahko opredeli kot skladna z zakonodajo Skupnosti.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 Komisija oceni predloge držav članic za naslednje spremembe in o njihovi odobritvi odloči najpozneje v štirih mesecih po njihovi predložitvi v skladu s postopkom iz člena 26(2) Uredbe (ES) št. 247/2006:

- (a) uvedba novih ukrepov, dejavnosti, proizvodov ali shem pomoči v splošni program in
- (b) povečanje ravni enote podpore, ki je že bila odobrena za vsak obstoječ ukrep, dejavnost, proizvod ali shemo pomoči, za več kot 50 % zneska, ki se uporablja v trenutku vložitve zahtevka za spremembo.

Tako odobrene spremembe se uporabljajo od 1. januarja leta, ki sledi letu, v katerem so bile prijavljene.

3. Če države članice Komisiji prijavijo spremembe, lahko opravijo naslednje spremembe, ne da bi upoštevale postopek iz odstavka 1:

- (a) pri napovedanih bilancah oskrbe, spremembah posameznih ravni pomoči za največ 20 % ali spremembah količin zadevnih proizvodov, za katere veljajo režimi preskrbe, in posledično celotnega zneska pomoči, dodeljenega kot podpora posamezni liniji izdelkov;
- (b) glede programov Skupnosti za podporo lokalne proizvodnje – spremembe do 20 % dodeljenih finančnih sredstev za vsak posamezen ukrep, in
- (c) spremembe na podlagi sprememb oznak in opisov, določenih v Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 (*), ki se uporabljajo za opredelitev proizvodov, za katere je bila odobrena pomoč, če te spremembe ne pomenijo spremembe proizvodov samih.

Spremembe iz prvega pododstavka začnejo veljati na dan, ko jih Komisija prejme. Ustrezno morajo biti razložene in utemeljene ter se lahko izvajajo samo enkrat na leto, razen v naslednjih primerih:

- (a) višja sila ali izredne okoliščine;
- (b) spremembe količine proizvodov, za katere veljajo režimi preskrbe;
- (c) spremembe statistične nomenklature ter oznak skupne carinske tarife iz Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87;
- (d) proračunski prenosi v okviru ukrepov podpore proizvodnji. Te spremembe je treba sporočiti najpozneje 30.

aprila leta, ki sledi koledarskemu letu, na katerega se nanaša spremenjena dodelitev finančnih sredstev.

(*) UL L 256, 7.9.1987, str. 1.“

4. Vstavita se prilogi VIIIa in VIIIb, katerih besedilo je v Prilogi I k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 1(1) pa se uporablja od 1. januarja 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2009

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

„PRILOGA VIIIa

ZNESKI VARŠČIN

Moška goveda, namenjena pitanju (oznaka KN)	Znesek v EUR na glavo
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105

OBRAZCI ZA TRIMESEČNO SPOROČANJE INFORMACIJ GLEDE POSEBNIH REŽIMOV PRESKRBE

ČLEN 47(1)(a)

UREDBE SVETA (ES) št. 793/2006

Količine, razvrščene glede na to, ali so uvožene iz tretjih držav ali odpremljene iz Skupnosti

„REGIJA“

OBD OBJE OD ,DD/MM/LLLL DO DD/MM/LLLL'

[illegible]

ČLEN 47(1)(c)

UREDBE SVETA (ES) št. 793/2006

Količine, za katere niso bila uporabljena dovoljenja in potrdila, razvrščene po kategorijah dovoljenj ali potrdil (pomoč ali oprostitev uvoznih carinskih dajatev)

„REGIJA“

OBD OBJE OD ,DD/MM/LLLL DO DD/MM/LLLL'

[illegible]

ČLEN 47(1)(d)

UREDBE SVETA (ES) št. 793/2006

Količine, ponovno izvožene ali ponovno odpremljene v skladu s členom 16, in zneski na enoto ter skupna vrednost
vrnjene pomoči

„REGIJA“

OBDODJE OD ,DD/MM/LLLL DO DD/MM/LLLL'

[illegible]

[illegible]

ČLEN 47(1)(e)

UREDBE SVETA (ES) št. 793/2006

Količine, ponovno izvožene ali ponovno odpremljene po predelavi v skladu s členom 18

„REGIJA“

OBD OBJE OD ,DD/MM/LLLL DO DD/MM/LLLL:

[illegible]

ČLEN 47(1)(f)

UREDBE SVETA (ES) št. 793/2006

Količine, ponovno izvožene ali ponovno odpremljene po predelavi v skladu s členom 18

„REGIJA“

OBD OBJE OD ,DD/MM/LLLL DO DD/MM/LLLL'

[illegible]

ČLEN 47(1)(g)

UREDBE SVETA (ES) št. 793/2006

Razpoložljivo stanje in stopnja uporabe

„REGIJA“

OBD OBJE OD ,DD/MM/LLLL DO DD/MM/LLLL'

[illegible]

ČLEN 18

[illegible]

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 409/2009**z dne 18. maja 2009****o določitvi pretvorbenih faktorjev Skupnosti in opisnih kod oblik, ki se uporabljajo za preračunavanje teže predelanih rib v težo živih rib in o spremembi Uredbe Komisije (EGS) št. 2807/83**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1**Predmet urejanja**

Uredba določa pretvorbene faktorje Skupnosti in opisne kode oblik za predelane ribe, ki se uporabljajo za preračunavanje teže predelanih rib v težo živih rib za spremljanje ulova.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 5 Uredbe,

Člen 2**Področje uporabe**

ob upoštevanju naslednjega:

Ta uredba se uporablja za ribiške proizvode na krovu, ali za proizvode iztovorjene, ali pretovorjene iz ribiških plovil Skupnosti in iz ribiških plovil tretjih držav, ki ribarijo v vodah Evropske unije.

Člen 3**Opredelitve pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) Izvajanje Uredbe Komisije (EGS) št. 2807/83 z dne 22. septembra 1983 o podrobnih pravilih za evidentiranje podatkov o ulovu rib držav članic ⁽²⁾, je osvetlilo nekatera nesoglasja, ki so pripeljala do težav pri uporabi in izvrševanju zakonodaje Skupnosti ter bi jih morali popraviti, predvsem z usklajevanjem pretvorbenih faktorjev za sveže ribe med državami članicami EU.
- (2) Treba je določiti opisne kode oblik za predelano ribo za odpravo dvoumnosti pri tolmačenju registriranih podatkov in s tem omogočiti bolj učinkoviti nadzor ulova držav članic.
- (3) Usklajeni pretvorbeni faktorji Skupnosti bodo zagotovili usklajeno izračunavanje nacionalnega izkoriščanja kvot, bolj učinkovit nadzor nad obveznostjo poročanja in standardiziran obračun meje odstopanja.
- (4) Za pravilno uporabo pretvorbenih faktorjev za ribe se uporabljajo zgolj tričrkovne oznake, ki jih je za ribje vrste vzpostavila Organizacija Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO). Zato je treba Uredbo (EGS) št. 2807/83 ustrezno spremeniti.
- (5) Ukrepi, predpisani s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za ribištvo in ribogojstvo –

- (a) „ribiško plovilo Skupnosti“ pomeni ribiško plovilo, ki plove pod zastavo države članice in je registrirano v Skupnosti;
- (b) „riba“ pomeni kateri koli morski organizem, za katerega velja omejitev ulova;
- (c) „oblika“ pomeni obliko, v katero je riba predelana na krovu plovila in pred iztovarjanjem, kot opisano v Prilogi I;
- (d) „skupna oblika“ pomeni obliko, ki je sestavljena iz dveh ali več delov iste ribe;
- (e) „celotni dovoljeni ulov“ (TAC) pomeni količino, ki se lahko iz posameznega staleža ulovi in iztavori vsako leto;
- (f) „kvota“ pomeni delež TAC, dodeljen Skupnosti ali državam članicam;
- (g) „vrsta obdelave“ pomeni način, kako je bila riba konzervirana (sveža, sveža soljena, itd.).

⁽¹⁾ UL L 261, 20.10.1993, str. 1.

⁽²⁾ UL L 276, 10.10.1983, str. 1.

Člen 4**Splošna načela**

1. Pretvorbeni faktorji Skupnosti, določeni v Prilogi II in Prilogi III, se uporabljajo za preračunavanje teže predelanih rib v težo živih rib.

2. Če so regionalne organizacije za upravljanje ribištva, katere pogodbenica je Evropska skupnost, ali v kateri sodeluje kot nepogodbenica, ali regije, ali obalna območja, s katerimi ima Evropska skupnost pogodbo za ribolov v vodah tretjih držav, že določile regionalne pretvorbene faktorje, se z odstopanjem od odstavka 1 uporablja navedene faktorje.

3. Če za določeno vrsto ali obliko ni pretvorbenih faktorjev Skupnosti ali regionalnih pretvorbenih faktorjev, se uporabljajo pretvorbeni faktorji države članice zastave.

Člen 5**Računska metoda**

1. Teža živih rib se dobi tako, da se pomnoži teža predelanih rib s pretvorbenim faktorjem iz člena 4 za posamezno vrsto in obliko.

2. V primeru skupne oblike se uporabi samo en faktor, ki ustreza enemu delu skupne oblike.

Člen 6**Uporaba pretvorbenih faktorjev s strani kapitana plovila**

1. Kapitani plovil Skupnosti uporabljajo pretvorbene faktorje iz člena 4 v ladijskem dnevniku v skladu s členom 6 Uredbe (EGS) št. 2847/93 za:

(a) oceno žive teže količine na krovu ribiškega plovila in,

(b) za izračun žive teže količine pri iztovarjanju.

2. Po potrebi lahko kapitan plovila v deklaraciji o iztovarjanju v skladu s členom 8 Uredbe (EGS) št. 2847/93 ali v deklaraciji o pretovarjanju v skladu s členom 2 Uredbe (EGS) št. 2807/83 uporabi opisno kodo oblike „OTH“ (drugo) in natančno opiše, na kaj se oblika „drugo“ nanaša.

Člen 7**Uporaba pretvorbenih faktorjev Skupnosti s strani pristojnih organov držav članic**

Pristojni organi držav članic uporabljajo pretvorbene faktorje Skupnosti iz člena 4 pri izračunu žive teže iztovorov za nadzor izkoriščanja kvot.

Člen 8**Spremembe Uredbe (EGS) št. 2807/83**

V členu 1 Uredbe (EGS) št. 2807/83 se odstavek 4 nadomesti z:

„4. Oznake iz Priloge VI in tričrkovne oznake, ki jih je vzpostavila FAO za ribje vrste, se uporabljajo v ustreznih rubrikah ladijskega dnevnika za navajanje uporabljenega ribolovnega orodja in ulovljene vrste.“

Člen 9**Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2009

Za Komisijo

Joe BORG

Član Komisije

PRILOGA I

TRIČRKOVNA OPISNA KODA OBLIKE

Tričrkovna opisna koda oblike	Oblika	Opis
FIL	Fileti	Odstranjene glave, drobovje, kosti in plavuti. Iz vsake ribe nastaneta dva fileta, ki nista združena.
FIS	Fileti brez kože	Odstranjene glave, drobovje, kosti, plavuti in kože. Iz vsake ribe nastaneta dva fileta, ki nista združena.
GHT	Brez drobovja, brez glave in brez repa	Odstranjeno drobovje, glava in rep.
GUG	Brez drobovja in brez škrg	Odstranjeno drobovje in škrge.
GUH	Brez drobovja in brez glave	Odstranjeno drobovje in glava.
GUL	Brez drobovja, z jetri	Odstranjeno drobovje razen jeter.
GUS	Brez drobovja, brez glave in brez kože	Odstranjeno drobovje, glava in koža.
GUT	Brez drobovja	Odstranjeno celotno drobovje.
HEA	Brez glave	Odstranjena glava.
LVR	Jetra	Samo jetra. Pri skupni obliki uporabite kodo LVR-C.
OTH	Drugo	Druge oblike
ROE	Ikre	Samo ikre. Pri skupni obliki uporabite kodo ROE-C.
SGT	Brez drobovja in soljena	Riba ima odstranjeno drobovje in je soljena.
TAL	Rep	Samo repi.
TNG	Jezik	Samo jezik. Pri skupni obliki uporabite kodo TNG-C.
WHL	Cela	Brez obdelave.
WNG	Krila	Samo krila.

PRILOGA II

PRETVORBENI FAKTORJI SKUPNOSTI ZA SVEŽE RIBE

Vrsta: beli tun	
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
WHL	1,00
GUT	1,11

Vrsta: sluzoglavke	
<i>Beryx spp.</i>	ALF
WHL	1,00

Vrsta: sardon	
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE
WHL	1,00

Vrsta: morska spaka	
<i>Lophiidae</i>	ANF
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,00
TAL	3,00

Vrsta: antarktična ledna krokodilka	
<i>Champsocephalus gunnari</i>	ANI
WHL	1,00

Vrsta: velika srebrenka	
<i>Argentina silus</i>	ARU
WHL	1,00

Vrsta: veleoki tun	
<i>Thunnus obesus</i>	BET
WHL	1,00
GUT	1,10
GUH	1,29

Vrsta: modri leng	
<i>Molva dypterygia</i>	BLI
WHL	1,00
GUT	1,17

Vrsta: gladki romb	
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL
WHL	1,00
GUT	1,09

Vrsta: črni morski meč	
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF
WHL	1,00
GUT	1,24
HEA	1,40

Vrsta: sinja jadrovnica	
<i>Makaira nigricans</i>	BUM
WHL	1,00

Vrsta: kapelan	
<i>Mallotus villosus</i>	CAP
WHL	1,00

Vrsta: trska	
<i>Gadus morhua</i>	COD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
HEA	1,38
FIL	2,60
FIS	2,60

Vrsta: limanda	
<i>Limanda limanda</i>	DAB
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,39

Vrsta: trnež	
<i>Squalus acanthias</i>	DGS
WHL	1,00
GUT	1,35
GUS	2,52

Vrsta: iverka	FLE
<i>Platichthys flesus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,08
GUS	1,39

Vrsta: tabinja belica	GFB
<i>Phycis blennoides</i>	
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Vrsta: grenlandska morska plošča	GHL
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	
WHL	1,00
GUT	1,08

Vrsta: vahnja	HAD
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46

Vrsta: navadni jezik	HAL
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	
WHL	1,00

Vrsta: atlantski sled	HER
<i>Clupea harengus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,19

Vrsta: oslič	HKE
<i>Merluccius merluccius</i>	
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Vrsta: bela repata tabinja	HKW
<i>Urophycis tenuis</i>	
WHL	1,00

Vrsta: šuri	JAX
<i>Trachurus</i> spp.	
WHL	1,00
GUT	1,08

Vrsta: antarktični kril	KRI
<i>Euphausia superba</i>	
WHL	1,00

Vrsta: rdeči jezik	LEM
<i>Microstomus kitt</i>	
WHL	1,00
GUT	1,05

Vrsta: krilati rombi	LEZ
<i>Lepidorhombus</i> spp.	
WHL	1,00
GUT	1,06
FIL	2,50

Vrsta: enoroga ledna krokodilka	LIC
<i>Channichthys rhinocerus</i>	
WHL	1,00

Vrsta: leng	LIN
<i>Molva molva</i>	
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,32
FIL	2,64

Vrsta: skuša	MAC
<i>Scomber scombrus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,09

Vrsta: škamp	NEP
<i>Nephrops norvegicus</i>	
WHL	1,00
TAL	3,00

Vrsta: topoglava nototenija <i>Notothenia gibberifrons</i>	NOG
WHL	1,00
Vrsta: norveški molič <i>Trisopterus esmarki</i>	NOP
WHL	1,00
Vrsta: kraljevska nototenija <i>Notothenia rossii</i>	NOR
WHL	1,00
Vrsta: oranžna sluzoglavka <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
WHL	1,00
Vrsta: snežni morski pajek <i>Chionoecetes</i> spp.	PCR
WHL	1,00
Vrsta: bela kozica <i>Penaeus</i> spp.	PEN
WHL	1,00
Vrsta: morska plošča <i>Pleuronectes platessa</i>	PLE
WHL	1,00
GUT	1,05
GUH	1,39
FIL	2,40
Vrsta: saj <i>Pollachius virens</i>	POK
WHL	1,00
GUT	1,19
Vrsta: polak <i>Pollachius pollachius</i>	POL
WHL	1,00
GUT	1,17

Vrsta: severna kozica <i>Pandalus borealis</i>	PRA
WHL	1,00
Vrsta: rdeči okuni <i>Sebastes</i> spp.	RED
WHL	1,00
GUT	1,19
Vrsta: čebulastooki repak <i>Macrourus berglax</i>	RHG
WHL	1,00
Vrsta: okroglonosi repak <i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
GHT	3,20
Vrsta: prave peščenke <i>Ammodytes</i> spp.	SAN
WHL	1,00
Vrsta: okati ribon <i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR
WHL	1,00
GUT	1,11
Vrsta: <i>Deania histricosa</i>	SDH
WHL	1,00
Vrsta: <i>Deania profundorum</i>	SDU
WHL	1,00
Vrsta: krokodilja ledna riba <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI
WHL	1,00

Vrsta: morski list	SOL
<i>Solea solea</i>	
WHL	1,00
GUT	1,04

Vrsta: papalina	SPR
<i>Sprattus sprattus</i>	
WHL	1,00

Vrsta: severni kratkoplavuti ligenj	SQI
<i>Illex illecebrosus</i>	
WHL	1,00

Vrsta: ligenj	SQS
<i>Martialia hyadesi</i>	
WHL	1,00

Vrsta: raže	SRX
<i>Rajidae</i>	
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

Vrsta: mečarica	SWO
<i>Xiphias gladius</i>	
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,31

Vrsta: patagonska zobata riba	TOP
<i>Dissostichus eleginoides</i>	
WHL	1,00

Vrsta: romb	TUR
<i>Psetta maxima</i>	
WHL	1,00
GUT	1,09

Vrsta: morski menek	USK
<i>Brosme brosme</i>	
WHL	1,00
GUT	1,14

Vrsta: sinji mol	WHB
<i>Micromesistius poutassou</i>	
WHL	1,00
GUT	1,15

Vrsta: mol	WHG
<i>Merlangius merlangus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,18

Vrsta: bela jadrovnica	WHM
<i>Tetrapturus albidus</i>	
WHL	1,00

Vrsta: sivi jezik	WIT
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,06

Vrsta: rumenorepa limanda	YEL
<i>Limanda ferruginea</i>	
WHL	1,00

PRILOGA III

PRETVORBENI FAKTORJI SKUPNOSTI ZA SVEŽE SLANE RIBE

Vrsta: leng	LIN
<i>Molva molva</i>	
SGT	2,80

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 11. maja 2009

o imenovanju in zamenjavi članov upravnega odbora Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja

(2009/388/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 337/75 z dne 10. februarja 1975 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja in zlasti člena 4 Uredbe ⁽¹⁾,

ob upoštevanju predloga za imenovanje, ki ga je podala LATVIJSKA vlada,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s sklepom z dne 18. septembra 2006 ⁽²⁾ imenoval člane upravnega odbora Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za obdobje od 18. septembra 2006 do 17. septembra 2009.
- (2) Po odstopu Gunarsa KRUSTSA se je sprostilo mesto člana upravnega odbora Centra v skupini vladnih predstavnikov.
- (3) Latvijski član upravnega odbora Centra bi moral biti imenovan za preostanek mandata, ki se izteče 17. septembra 2009 –

SKLENIL:

Edini člen

Za člana upravnega odbora Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja se za preostanek mandata, tj. do **17. septembra 2009**, imenuje:

PREDSTAVNIK VLADE

LATVIJE: Jānis GAIGALS.

V Bruslju, 11. maja 2009

Za Svet

Predsednica

M. KOPICOVÁ

⁽¹⁾ UL L 39, 13.2.1975, str. 1.

⁽²⁾ UL C 240, 5.10.2006, str. 1.

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 16. julija 2008

o državni pomoči C 25/2000 (ex N 149/99) Italije za jeklarsko podjetje Lucchini Siderurgica S.p.A.

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3515)

(Besedilo v italijanskem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

(2009/389/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

vode. Potrjena pa je bila odločba Komisije v delu, ki se nanaša na jeklarno, plavž ter napravo za odsesavanje dimnih plinov ⁽³⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 88(2)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti člena 62(1)(a) Sporazuma,

po pozivu vsem zainteresiranim strankam naj predložijo svoje pripombe v skladu z navedenimi členi ⁽¹⁾, in ob upoštevanju teh pripomb,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

- (1) Komisija je 21. decembra 2000 sprejela končno odločbo v zadevi C 25/2000 – Lucchini (ex N 145/99) o pomoči za varstvo okolja, ki jo je Italija želela nameniti jeklarski družbi Lucchini SpA („Lucchini“) ⁽²⁾.
- (2) Upravičenka se je pritožila na odločbo pri Sodišču prve stopnje. Sodišče prve stopnje je s sodbo z dne 19. septembra 2006 razglasilo za nično odločbo Komisije o nezdružljivosti pomoči v višini 2,7 milijarde ITL (1,369 milijona EUR), odobrene za naložbe v koksarno ter pomoči v višini 1,38 milijard ITL (713 550 EUR), odobrene za naložbe v sistem dovajanja in odvajanja

- (3) Z dopisom z dne 9. avgusta 2007 je Komisija poslala Italiji zahtevo po informacijah, na katero je ta odgovorila z dopisom z dne 5. septembra 2007. Več informacij je bilo zbranih 10. septembra 2007 med ogledom ⁽⁴⁾ proizvodnega obrata v Piombinu v Toskani. Na zadnjo zahtevo po informacijah z dne 3. oktobra 2007 je Italija odgovorila z dopisom z dne 7. novembra 2007.

2. OPIS

2.1 Podjetje in zadevni obrati

- (4) Jeklarna Lucchini se nahaja v kraju Piombino v Toskani (Italija), na obalah Sredozemskega morja. Zaradi njene lege v naseljenem območju, le nekaj sto metrov od kopalniškega in ribolovnega območja, jo je prebivalstvo pripravljeno sprejeti le, če se njen vpliv na okolje ustrezno nadzoruje.

K o k s a r n a

- (5) V koksarni poteka destilacija premoga pri temperaturah med 1 240 °C in 1 250 °C, pri čemer pridobijo koks, ki ga nato uporabljajo za proizvodnjo litega železa. Sistem koksarniških peči sestavlja cela vrsta ozkih, visokih in globokih peči, ki so nameščene ena poleg druge. Peči ločuje sežigalna komora iz opeke, v kateri zgoreva plin za segrevanje peči. Premog nalagajo v peči skozi odprtine na zgornji strani. Za praznjenje koksarniških peči je treba odpreti vratca z obeh strani, koks pa izpraznijo s posebnim strojem.

⁽¹⁾ UL C 248, 23.10.2007, str. 25.

⁽²⁾ UL L 163, 20.6.2001, str. 24.

⁽³⁾ Zadeva T-166/01, *Lucchini proti Komisiji*, Zodl. 2006, str. II-2875.

⁽⁴⁾ Ogled na kraju proizvodnje sta opravila dva funkcionarja Generalnega direktorata za konkurenco in strokovnjak za jeklarstvo Generalnega direktorata za podjetništvo in industrijo.

- (6) Postopek koksanja traja približno 24 ur. Morebitna pospešitev postopka pred ali med proizvodnjo koksa ne povzroči splošne pospešitve proizvodnje ter ne poveča količine proizvedenega koksa na enoto časa.

in živalstvo, čeprav je temperatura nižja od 35 °C, kar je zgornja dovoljena meja.

- (7) Koksarniška baterija, ki je predmet priglašanih naložb, je bila zgrajena leta 1971. V tistem času je imela družba Lucchini Piombino tri koksarniške baterije, sestavljene iz 27, 43 in 45 peči. Novembra 1992 je proizvodnja koksa potekala neprekinjeno, v pričakovanju odločitve uprave glede nadaljnje proizvodnje koksa znotraj obrata. Marca 1993 je bila sprejeta odločitev, da nadaljujejo s proizvodnjo koksa in koksarniške baterije so ponovno pogнали.

- (8) Med nekajmesečno prekinitvijo so koksarniške peči temeljito izpraznili in počasi ohladili do temperature med 900 in 950 °C. Italija je pojasnila, da se kljub pozornemu nadzoru prekinitve proizvodnje ni mogoče izogniti poškodbam naprav.

- (9) Leta 1996 je bila sprejeta odločitev o posodobitvi koksarne. Glede zadevne baterije, ki je bila dokaj dobre kakovosti in še kar dobro ohranjena, je bila sprejeta odločitev, da bo z ustrezno posodobitvijo lahko delovala še naslednjih 10 let. Z naložbami so začeli leta 1998. Drugi dve bateriji so zaprli in zanje odredili uničenje.

Sistem za dovajanje in odvajanje vode

- (10) Zadevni sistem je sistem zaprtega kroga, v katerem se voda uporablja za posredno ohlajanje raznih naprav v obratu. Voda ne pride v neposredni stik z napravami in tako njena kemična struktura ostane nespremenjena.

- (11) Voda prihaja iz posebnega vira (na primer iz morja ali podtalnice), kamor po uporabi tudi odteka. Za obrat Lucchini je Sredozemsko morje pomemben vir vode za hlajenje. Vodo črpajo iz morja in jo uporabljajo za hlajenje naprav, nato pa odteka nazaj v morje z nekoliko višjo temperaturo. Slednje je težava za morsko rastlinstvo

2.2 Ukrepi pomoči

- (12) Večina ukrepov, ki so predmet presoje se nanaša na različne proizvodne faze koksarne. Posamezni ukrepi so podrobneje opisani v oceni, ki sledi. Skupni znesek naložb je bil 38,45 milijarde ITL (kar znaša približno 19,2 milijona EUR).
- (13) Z naložbami v sistem za dovajanje in odvajanje vode so želeli del morske vode nadomestiti z vodo iz komunalne čistilne naprave. Čeprav poseg ni vplival na zvišanje temperature vode, se je znatno zmanjšala količina segrete vode, ki je odtekala v morje. Naložba v sistem za dovajanje in odvajanje vode je znašala 19,7 milijarde ITL (kar je približno 9,85 milijona EUR).

3. SODBA SODIŠČA PRVE STOPNJE

- (14) Sodišče prve stopnje je v bistvu ugotovilo, da je bila odločba Komisije nezadostno obrazložena v zvezi z deli, ki so bili razglašeni za nične ⁽¹⁾.

- (15) Sodišče prve stopnje je potrdilo, da so posebni pogoji glede okoljevarstvene pomoči jeklarski panogi določeni v Prilogi k šestim Pravilom o pomoči jeklarstvu ⁽²⁾ in v Smernicah Skupnosti o državni pomoči za varstvo okolja (v nadaljnjem besedilu: Smernice) ⁽³⁾, ki so veljale tedaj ⁽⁴⁾. Natančneje, določbe, ki se nanašajo na dani primer so bile navedene v točkah 3.2.1 in 3.2.3.B Smernic, ki so bile opredeljene in prilagojene področju jeklarske panoge ESPJ v drugem delu Priloge k Pravilom.

- (16) Kot je navedeno v točki 3.2.1 Smernic, „[...] pomoči, ki naj bi domnevno služile okoljskim namenom, v resnici pa na splošno podpirajo naložbe, so izključene iz teh smernic [...]“. V tej točki je poudarjeno načelo, izraženo v Prilogi k Pravilom, po katerem za vse državne pomoči za varstvo okolja Komisija po potrebi naloži stroge pogoje in omejitve, da bi preprečila prikrite pomoči za splošne naložbe v nove obrate in opremo. V takih primerih se presoja začne s preverjanjem dejstva, da zadevni ukrep ne bi bil izveden „v vsakem primeru“. Če država

⁽¹⁾ Točka 112 in naslednje v obrazložitvi sodbe Sodišča prve stopnje.

⁽²⁾ Odločba Komisije št. 2496/96/ESPJ z dne 18. decembra 1996 o določitvi pravil Skupnosti za državno pomoč jeklarski industriji (UL L 338/1996, str. 42).

⁽³⁾ UL C 72, 10.3.1994, str. 3.

⁽⁴⁾ Točka 59 in naslednje v obrazložitvi sodbe Sodišča prve stopnje.

članica vendar uspe dokazati, da je ukrep namenjen varstvu okolja, je Sodišče prve stopnje odredilo, da pozitivni učinek na proizvodnjo še ne pomeni, da ukrep ni upravičen do pomoči. V teh primerih je treba enostavno odšteti morebitno ekonomsko korist pri proizvodnji ⁽¹⁾.

- (17) Kar zadeva dopustnost, je v pravilih o pomoči jeklarski panogi opredeljeno, da se naložbe izvedejo „v vsakem primeru“ ali „zaradi gospodarskih razlogov ali upoštevajoč starost naprave ali obstoječe opreme [...] Za pridobitev pomoči za nove naložbe mora imeti naprava ali oprema dovolj dolgo preostalo življenjsko dobo (najmanj 25 %)“ ⁽²⁾. V zadevnem primeru je Sodišče opozorilo, da Komisija ni zadostno obrazložila odločitve o neupoštevanju izvedenskega mnenja, ki ga je predložila Italija, na podlagi katerega naj bi bila preostala življenjska doba zadevnih naprav vsaj še 25 % ⁽³⁾. Po drugi strani pa je Sodišče prve stopnje potrdilo, da bi bile naložbe zaradi tehničnih/proizvodnih razlogov izvedene „v vsakem primeru“ ⁽⁴⁾.

- (18) Komisija in Sodišče prve stopnje sta ugotovila, da so pred izvedbo naložb v obratu Lucchini iz Piombina upoštevali obvezne standarde. Točka 3.2.3.B smernic, ki jo je mogoče uporabljati, se nanaša na primere neposredne pomoči za spodbujanje „doseganja višje ravni varstva okolja od tiste, ki je določena z veljavnimi predpisi“. Sodišče prve stopnje je ugotovilo, da so naložbe v koksarno omogočale „doseganje višjih standardov“ na področju varstva okolja: oba ločeno priglašena projekta bi morala biti predložena kot enotni projekt ⁽⁵⁾. Komisija ni ustrezno utemeljila razlogov za neupoštevanje pojasnil, ki jih je predložila Italija.

- (19) Pogoj za uporabo te določbe je, da investitor dokaže, „da je sprejel jasno odločitev za izbiro višjih okoljskih standardov,

kar pomeni, da bi bila za zadostitev okoljskih zahtev mogoča stroškovno ugodnejša rešitev.“ ⁽⁶⁾. Sodišče prve stopnje je sklenilo, da na podlagi dokumentacije in dokaznih gradiv, ki jih je predložila Italija, Komisija ni dokazala, da stare naprave za varstvo okolja niso delovale ⁽⁷⁾.

4. OCENA

- (20) Subvencije, ki jih je Italija namenila za podporo naložb jeklarni, so javna sredstva, ki družbi Lucchini dajejo selektivno prednost in bi lahko izkrivile konkurenco ter slabo vplivale na izmenjavo med državami članicami. Zato so to državne pomoči v smislu člena 87(1) Pogodbe ES.
- (21) Komisija se opravila nove presoje obeh skupin naložb in analizirala vsak ukrep posebej, pri čemer je ugotavljala zlasti, ali bi bile izvedene v vsakem primeru, bodisi zaradi ekonomske koristi ali zaradi starosti zadevnih naprav.

4.1 Koksarna

4.1.1 Okoljevarstvene skrbi v zvezi s koksarno

- (22) Kot temeljni dokument pri klasifikaciji naložb v koksarno je Komisija uporabljala referenčni dokument Komisije o najboljših razpoložljivih tehnoloških postopkih (*Best available techniques*, BAT) za proizvodnjo železa in jekla iz decembra 2001 ⁽⁸⁾. Na podlagi tega dokumenta pri koksarniških pečeh pomenijo še posebej resno težavo izpusti v zrak. Mnogo izpustov uhaja iz različnih virov, skozi pokrove, vrata peči, okence za poravnavo ali odvodne cevi ali se proizvajajo med različnimi operacijami, kot je polnjenje premoga, razkladanje iz peči ali hlajenje koksa. Poleg tega so v bližini naprave za odsevanje dimnih plinov iz koksarne. Glavni vir izpustov so dimni plini iz sistema zgorevanja. Posledično se večina tehnoloških postopkov, ki jih je treba upoštevati pri določitvi BAT, nanaša na zmanjšanje izpustov v zrak na najnižjo možno mero. Ključnega pomena sta pravilno in nepretrgano delovanje ter vzdrževanje koksarniških peči. Poleg tega je za zmanjšanje izpustov SO₂ na najmanjšo možno mero ključnega pomena razžveplanje dimnih plinov, ki prihajajo iz peči, ne le iz koksarniških peči, temveč tudi iz drugih naprav, v katerih iz teh peči proizvedeni plin uporabljajo kot gorivo.

⁽⁶⁾ Priloga k Pravilom o pomoči jeklarstvu, drugi del, odstavek (a): V primeru podjetij, ki nameravajo zavezujoče okoljske standarde znatno preseči, mora investitor poleg izpolnitve meril pod črko (b)(ii) dokazati, da se je jasno odločil za višje okoljske standarde, ki terjajo dodatne naložbe, kar pomeni, da bi bila za zadostitev okoljskih zahtev mogoča stroškovno ugodnejša rešitev. Vsekakor velja višja raven pomoči [30 % v primerjavi s 15 %, kolikor je bilo v tistem času mogoče dodeliti za doseganje zavezujočih standardov] le za dodatno doseženo raven varstva okolja.

⁽⁷⁾ Točka 104 in naslednje v obrazložitvi sodbe Sodišča prve stopnje.

⁽⁸⁾ <http://www.envir.ee/ippc/docs/iron%20and%20steel.doc>

⁽¹⁾ Točka 92 in naslednje v obrazložitvi sodbe Sodišča prve stopnje.

⁽²⁾ Prav tam.

⁽³⁾ Točka 103 in naslednje v obrazložitvi sodbe Sodišča prve stopnje.

⁽⁴⁾ Na primer, Sodišče prve stopnje je potrdilo odločbo Komisije o naložbah v plavž. Komisija je ugotovila, da so zaradi posodobitve plavža dotedanje naprave za varstvo okolja postale tako neuporabne, da bi jih morali zamenjati v vsakem primeru zaradi same proizvodnje.

⁽⁵⁾ Točka 107 in naslednje v obrazložitvi sodbe Sodišča prve stopnje.

4.1.2 Dopustni ukrepi

- (23) Pri presoji je Komisija ugotovila, da je Italija glede naložb v skupnem znesku 29,93 milijarde ITL dokazala, da so bili njeni okoljevarstveni nameni pristni. Po mnenju Komisije je za te ukrepe Italija dokazala, da je bila sprejeta jasna odločitev za višje okoljske standarde. Za vsak del obrata, ki je bil predmet naložb, preostala življenjska doba ni bila krajša od 25 %. Ta trditev Italije se je potrdila med presojjo Komisije. Poleg tega se domneva, da ni bilo drugih stroškovno ugodnejših možnosti razen uporabe starih naprav, saj so naložbe, opisane v nadaljevanju izključno, okoljevarstveni ukrepi.
- (24) Ti ukrepi so natančneje opisani v točkah, ki sledijo.

Zmanjšanje onesnažujočih izpustov prašnih delcev pri prevozu po tekočem traku

- (25) Družba Lucchini je načrtovala naložbo v višini 3 milijard ITL (kar je približno 1,5 milijona EUR) za nov transportni trak. Nepokrit transportni trak za prevoz premoga iz pristanišča do koksarne je bil znaten vir onesnaževanja s prašnimi delci. Družba Lucchini se je zato odločila za zamenjavo z novim ekološkim transportnim trakom, nameščenim znotraj cevaste strukture.
- (26) Naslednji ukrep družbe Lucchini za zmanjšanje onesnaževanja s prašnimi delci je bila namestitve naprave za vlaženje zraka. Znesek naložbe je bil 269 milijonov ITL (kar je približno 135 000 EUR).
- (27) Zaradi vlaženja se premog prične sprijemati in doseže tolikšno trdnost, da ovira polnjenje peči. Da bi se temu izognili, so namestili naprave za prezračevanje v silosih za premog. Znesek te naložbe je bil 295 milijonov ITL (kar je približno 150 000 EUR).
- (28) Ti ukrepi ne vplivajo na obratovanje koksarne, ali na splošno jeklarne.

Zmanjšanje onesnažujočih izpustov plina med polnjenjem peči

- (29) Družba Lucchini je načrtovala naložbo v skupnem znesku 14,3 milijarde ITL (kar je približno 5,9 milijona EUR) za ukrepe zmanjšanja onesnažujočih izpustov plina med polnjenjem peči.
- (30) Peči so polnili s posebnimi napravami za polnjenje, nameščenimi vzdolž zgornjega dela koksarniške baterije. Premog je bil prenesen iz silosa v stroj za polnjenje, ki ga je bilo v tej fazi treba namestiti pod silosom. Stroj za polnjenje je prevažal mešanico premoga po tiru na zgor-

njem delu baterije ter jo nato preložil v peč skozi posebne odprtine v zgornjem delu vsake peči.

- (31) Pred izvedbo te naložbe so premog nalagali v peči brez dodatne zaščite, kar je povzročalo znatne izpuste plina. Namen te naložbe je bil popolni spoj med nasipalniki strojev za polnjenje in zgornjim delom peči, da bi polnjenje potekalo brez onesnažujočih izpustov. Ta naložba je bila razdeljena na tri dele: 1) zamenjava strojev za polnjenje v znesku 5 milijard ITL (kar je približno 2,5 milijona EUR); 2) zamenjava odprtin za polnjenje in poravnava v zgornjem delu peči (oziroma popolna predelava zgornjega dela peči) v znesku 7,7 milijarde ITL (kar je približno 3,3 milijona EUR); 3) zamenjava tirnic v znesku 1,5 milijarde ITL (kar je približno 750 000 EUR).

- (32) Komisija je preverila zlasti upravičenost zneskov za prva dva ukrepa. Zamenjava strojev za polnjenje peči je bila potrebna, ker so novi kakovostnejši nasipalniki višji od prejšnjih enostavnejših. Če bi jih namestili pod sedanjimi stroji za polnjenje, bi bili previsoki za prostor pod silosi s premogom. Kar se tiče zamenjave zgornjega dela peči, je višina naložbe odvisna od izbire posebnega materiala, obstojnega pri visokih temperaturah.

- (33) Ukrepi ne vplivajo na raven proizvodnje.

Zmanjšanje onesnažujočih izpustov skozi vratca peči

- (34) Da bi zmanjšali onesnažujoče izpuste skozi vratca peči na najnižjo stopnjo, so bili opravljeni posegi v skupnem znesku 5 milijard ITL (kar je približno 2,13 milijona EUR). Stara vratca niso neprodušno tesnila, kar je dopuščalo uhajanje plinov. Zapiranje je bilo dodatno oteženo, ker so pri vsakem polnjenju nastajali nanosi katrana na vratih in okvirjih. Zadostna izboljšava enostavnih in trdnih vratc ni bila mogoča, zato je bilo treba zamenjati vseh 54 vratc peči, kar je znašalo 2,5 milijarde ITL (približno 1,12 milijona EUR).
- (35) Po drugi strani je bilo treba vratca in njihove okvirje redno čistiti, da bi odstranili sledi katrana s primesmi drugih nevarnih snovi, kot sta fosfor in žveplo. Običajno so čiščenje opravljali ročno, enkrat na teden. Avtomatizacija čiščenja, ki je znašala 2,1 milijarde ITL (kar je približno 1 milijon EUR), je družbi Lucchini omogočila sprotno čiščenje po vsakem polnjenju, torej vsak dan in ne le enkrat tedensko. To je omogočilo dodatno zmanjšanje onesnaženja in izboljšano zapiranje vrat koksarniških peči.

(36) Končno, če upoštevamo, da so bila nova vrata za 1,5 tone težja od starih, je za delavce jeklarne postalo upravljanje vrat s starim verižnim sistemom prenevarno. S tem namenom je bila nameščena še ena naprava, ki je povečala varnost delavcev, njena cena pa je bila okoli 356 milijonov ITL (kar znaša približno 175 000 EUR). Sam ukrep ni bil namenjen varstvu okolja, ker pa je postal potreben zaradi namestitve novih vrat, Komisija ugotavlja, da je naložba v to napravo postala nujna zaradi uporabe okoljevarstvenega ukrepa in zato lahko oba ukrepa obravnavamo v istem paketu.

(37) Ukrepi ne vplivajo na proizvodnjo kot celoto.

Zmanjšanje onesnažujočih izpustov med odstranjevanjem in obdelavo plinov

(38) Družba Lucchini je 1 milijardo ITL (kar znaša približno 500 000 EUR) vložila v predelavo naprave za odstranjevanje plinov iz peči. Nova naprava je bila namenjena uravnavanju hitrosti sistema za odstranjevanje plinov. Tlak v ceveh je spremenljiv in ko preveč naraste, se ventili odprejo ter v zrak izpustijo potrebno količino plinov. Ta naložba je bila namenjena uravnavanju pretoka plinov ter posledično manj pogostemu odpiranju ventilov.

(39) Poleg tega so bili glavni zbiralni vod, odvodne cevi in cevi za spajanje na napravo za vsesavanje v celoti zamenjani v okviru naložbenega načrta v vrednosti 1,5 milijarde ITL (kar znaša približno 750 000 EUR). Stari sistem je deloval na paro in prihajalo je do uhajanja iz spojnih cevi in posledično do izpustov plinov, odvodne cevi pa niso imele hidravličnih ventilov. Novi sistem je deloval na podlagi ohlajanja z amonijakom pod visokim pritiskom, ki poleg ohlajanja zagotavlja zmanjšanje onesnaževal, prisotnih v plinih.

(40) V okviru neke druge naložbe je bila predelana naprava za obdelavo plinov. Dejansko so bile zamenjane vse linije za napajanje, nameščena je bila nova naprava za odstranjevanje naftalina ter računalniško podprt sistem nadzora naprave za prečiščevanje plinov. Znesek naložbe je bil 1,5 milijarde ITL (kar je približno 750 000 EUR).

(41) Sistem elektrostatičnih filtrov za filtracijo hlapljivih delov plina je bil v celoti spremenjen, da bi mu povečali zmog-

ljivost filtriranja katrana. Predvideni znesek naložbe je bil 1,5 milijarde ITL (kar je približno 750 000 EUR).

(42) Katran, ki se izloča med koksanjem, se ohranja pri temperaturi 70 °C. Iz vročega katrana se izločajo kancerogeni plini. Družba Lucchini je načrtovala naložbo v znesku 1,427 milijarde ITL (kar je približno 0,7 milijona EUR) za napravo za zbiranje in sežiganje kancerogenih izpustov plina. Naložba ne vpliva na raven proizvodnje.

(43) Kar zadeva naložbe v sistem za prečiščevanje plinov, količina in vrednost izločenih in prodanih kemičnih spojin počasi narašča. Nasprotno pa stalni nadzor, ki ga potrebuje nova naprava, pomeni veliko višje stroške. Torej ni opaziti splošnih koristi za proizvodnjo, ki bi jih bilo treba odšteti.

Merjenje izpustov SO₂

(44) Za nadzor izpustov SO₂ v zrak je bilo treba namestiti napravo za merjenje teh izpustov. Naložba je bila izvedena izključno iz okoljevarstvenih razlogov in je znašala 138 milijonov ITL (kar je približno 70 000 EUR). Ukrep ni vplival na proizvodnjo.

4.1.3 Ukrepi, ki bi bili izvedeni v vsakem primeru

(45) Glede ukrepov, ki so opisani v nadaljevanju je Komisija ugotovila, da bi bili opravljeni v vsakem primeru in zato niso dopustni kot pomoči za varstvo okolja. Omenjene naložbe v višini 8,52 milijarde ITL zato ne morejo biti odobrene kot okoljevarstvene, saj nimajo nikakršnega spodbujevalnega učinka.

Zatesnitev ali delna oziroma popolna zamenjava opek v notranjosti peči

(46) Družba Lucchini se je odločila za naložbo v višini 4,241 milijarde ITL (kar znaša približno 2,1 milijona EUR) za popravilo notranjosti peči, z zatesnitvijo ali delno oziroma popolno zamenjavo opek. Po mnenju Komisije je bila naložba izvedena zaradi proizvodnih koristi. Na prvem mestu Komisija ugovarja, da koksarniška baterija ni del „okoljevarstvene opreme“, ampak je jedro obrata.

(47) Na drugem mestu popravilo z zatesnitvijo opek sodi med običajna vzdrževalna dela na koksarniški bateriji.

(48) Poleg tega je Italija Komisijo obvestila, da je prekinitev del na bateriji v obdobju 1992–1993 pospešila propadanje naprave in skrajšala njeno življenjsko dobo. Ko se je leta 1999 odločila za preureditev baterije, je družba nameravala zagotoviti njeno delovanje vsaj še naslednjih 10 let. Če se je pokazala potreba po zamenjavi opek namesto njihove zatesnitve, lahko domnevamo, da je propadanje sten zelo napredovalo. Ker so bile stene komor peči v slabem stanju, je obstajala nevarnost, da bi se na primer upognile proti notranjosti in stroj za praznjenje peči ne bi mogel skozi, da bi potisnil koks iz peči. V tem primeru peči ne bi več mogli uporabljati. Deformacija bi ogrozila tudi stabilnost zgornjega dela peči.

(49) Italija je trdila, da je bil namen posegov na opekah okoljevarstvene narave. Če bi plin prehajal iz peči v sežigalno komoro, bi se spremenila sestava plina za kurjenje in iz dimnikov bi se dvigal črn dim.

(50) Komisija sprejema pojasnila Italije o nujnosti neprepustne zapore med pečjo in sežigalno komoro, vendar meni, da ta pojasnila ne dokazujejo, da se je investitor jasno odločil za izbiro višjih okoljevarstvenih standardov. Komisija nasprotno meni, da bi bile naložbe uresničene v vsakem primeru zaradi zgoraj navedenih razlogov. Z dopisom z dne 3. oktobra 2007 je imela Italija možnost ugovora na pripombe Komisije, vendar tega ni storila. Komisija zato meni, da bi bili posegi na opekah na stenah peči opravljeni v vsakem primeru iz gospodarskih razlogov, oziroma, da bi zagotovili nadaljevanje proizvodnje koksa v obratu.

Namestitev rezervnega generatorja električne energije

(51) Tudi če drži, da prekinitve toka slabo vplivajo na okolje, Komisija meni, da je bila namestitev rezervnega generatorja izvedena predvsem iz razlogov, ki se nanašajo na proizvodnjo. Prekinitve toka imajo negativne učinke na proizvodnjo, zaradi česar bi bil rezervni generator nameščen v vsakem primeru. Znesek naložbe je bil 1,8 milijarde ITL (kar je približno 0,9 milijona EUR).

Filtri za onesnažujoče izpuste, proizvedene med hlajenjem

(52) Družba Lucchini je potrošila 220 milijonov ITL (kar je približno 110 000 EUR) za nakup novih filtrov za filtriranje pare, ki nastaja med hlajenjem koksa iz peči. Po mnenju Komisije bi bili ti filtri zamenjani v vsakem primeru, saj so dosegli konec predvidene življenjske dobe (20 let), kar je Italija potrdila med ogledom na kraju samem.

Avtomatizacija poravnave premoga v peči

(53) Poravnava premoga v peči ima pozitiven vpliv na okolje. Zadevna naložba pa se je nanašala le na preprosto avtomatizacijo postopka, ki so ga prej opravljali ročno. Taka avtomatizacija nima praktično nikakršnega vpliva na onesnažujoče izpuste. Ukrep bi bil opravljen v vsakem primeru iz gospodarskih razlogov. Priglašeni znesek naložbe je bil 1,5 milijarde ITL (kar je približno 750 000 EUR).

Nove cevi za prenos plina v sežigalne komore

(54) Cev, po kateri plin potuje proti sežigalni komori za zagrevanje peči je puščala, zaradi česar je prihajalo do izpustov plina v zrak. Cev bi morali zamenjati v vsakem primeru, saj je plin visoko eksploziven in so izpusti pomenili resno tveganje za delavce. Znesek naložbe je bil 761 milijonov ITL (kar je približno 380 000 EUR).

4.2 Sistem za dovajanje in odvajanje vode

(55) Pred izvedbo naložbe je bil sistem za dovajanje in odvajanje vode v skladu z zavezujočimi standardi.

(56) Količina zajete morske vode, ki se je potem stekala nazaj v morje, je pred naložbo obsegala 36 800 000 m³, zdaj pa obsega 26 000 000 m³. Naložba je bila v glavnem namenjena gradnji cevi za povezavo s komunalno čistilno napravo in zamenjavi sistema cevi, da bi se zmanjšala količina uporabljenе vode. Komisija meni, da ima ta ukrep pristen okoljevarstveni namen.

(57) Naložba je omogočila zmanjšanje stroškov črpanja za 206 712 EUR letno. Voda iz čistilne naprave pa se ne dobavlja zastoj, ampak stane 0,15 EUR na m³, tako da dodatni stroški znašajo 226 200 EUR. Tako družba Lucchini za novi sistem plačuje 19 448 EUR več kot za prejšnjega. Vendar pa ni opaziti splošnih koristi za proizvodnjo, ki bi jih bilo treba odšteti.

5. SKLEPNE UGOTOVITVE

(58) Na podlagi navedenega je Komisija ugotovila, da imajo naložbe v koksarno v višini 29,93 milijarde ITL (kar je 72 % vseh naložb) pristen okoljevarstveni namen in so zato dopustne v skladu s Smernicami o državnih pomočeh za varstvo okolja iz leta 1994, ki so bile tedaj veljavne (glej uvodno izjavo 15) ⁽¹⁾. Gospodarskih koristi za proizvodnjo ni. Italija je priglasila pomoč v višini 7 %. Navedeni znesek pomoči v višini 2,095 milijarde ITL (kar je 1 081 977,20 EUR) je torej združljiv.

⁽¹⁾ To ne vpliva na vprašanje, ali bodo izboljšali najboljše razpoložljive tehnološke postopke, kot je predvideno v veljavnih Smernicah o državnih pomočeh za varstvo okolja (glej UL C 82, 1.4.2008, str. 1).

- (59) Glede preostalih naložb v koksarno v znesku 8,52 milijarde ITL (kar je približno 4,3 milijona EUR) je Komisija ugotovila, da bi bile izvedene v vsakem primeru iz gospodarskih razlogov ali zaradi življenjske dobe naprav. Glede na to, da deželne pomoči za naložbe v jeklarski panogi niso dovoljene, pomoč v višini 0,596 milijarde ITL (kar je 307 808,31 EUR) ni združljiva s skupnim trgov.
- (60) Glede sistema za dovajanje in odvajanje vode lahko rečemo, da je ukrep v celoti in pristno namenjen varovanju okolja. Ker ni nikakršnih koristi za proizvodnjo, se celoten znesek pomoči v višini 1,379 milijarde ITL (712 184,06 EUR) lahko odobri (7 % pomoči) –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Državna pomoč, ki jo želi Italija nameniti jeklarskemu podjetju Lucchini Siderurgica S.p.A v višini 1 081 977,20 EUR (2 095 milijard ITL) za naložbe v koksarno z namenom varovanja okolja in v višini 712 184,06 EUR (1 379 milijard ITL) za

naložbe v sistem za dovajanje in odvajanje vode z namenom varovanja okolja, je združljiva s skupnim trgov.

Člen 2

Državna pomoč, ki jo želi Italija nameniti jeklarskemu podjetju Lucchini Siderurgica S.p.A v višini 307 808,31 EUR (0,569 milijarde ITL) za drugačne naložbe v koksarno od tistih iz člena 1, ni združljiva s skupnim trgov.

Omenjene pomoči zato ni mogoče izplačati.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na Italijansko republiko.

V Bruslju, 16. julija 2008

Za Komisijo

Neelie KROES

Članica Komisije

SMERNICE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 7. maja 2009

o spremembah Smernice ECB/2007/2 o transevropskem sistemu bruto poravnave v realnem času (TARGET2)

(ECB/2009/9)

(2009/390/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti prve in četrte alinee njenega člena 105(2),

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti njegovih člena 3.1 ter členov 17, 18 in 22,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet Evropske centralne banke (ECB) je sprejel Smernico ECB/2007/2 z dne 26. aprila 2007 o transevropskem sistemu bruto poravnave v realnem času (TARGET2) ⁽¹⁾, ki ureja sistem TARGET2, za katerega je značilna enotna tehnična platforma, imenovana enotna skupna platforma (ESP).
- (2) Smernico ECB/2007/2 je treba spremeniti: (a) zaradi nove verzije ESP in potrebe po opredelitvi novo uvedene medsystemske poravnave; in (b) da bi se dostop do sistema TARGET2 dovolil kreditnim institucijam v javni lasti, ki so, glede na svojo specifično institucionalno naravo po pravu Skupnosti, predmet pregleda, po standardu primerljivega nadzoru s strani pristojnih nacionalnih organov –

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

Člen 1

Priloge II, III in IV k Smernici ECB/2007/2 se spremenijo v skladu s prilogo k tej smernici.

Člen 2

Začetek veljavnosti

1. Ta smernica začne veljati 8. maja 2009.
2. Člen 1 se uporablja od 11. maja 2009.

Člen 3

Naslovniki in izvedbeni ukrepi

1. Ta smernica velja za vse centralne banke Eurosistema.
2. Nacionalne centralne banke držav članic, ki so sprejele euro, pošljejo ECB do 11. maja 2009 ukrepe, s katerimi se nameravajo uskladiti s to smernico.

V Frankfurtu na Majni, 7. maja 2009

Za Svet ECB

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ UL L 237, 8.9.2007, str. 1.

PRILOGA

1. Priloga II k Smernici ECB/2007/2 se spremeni, kot sledi:

Opredelitev „kreditna institucija“ v členu 1 se nadomesti z naslednjim:

„— ‚kreditna institucija‘ (credit institution) pomeni bodisi — (a) kreditno institucijo v smislu [vstaviti določbe nacionalnega prava, ki prenašajo člen 4(1)(a) in po potrebi člen 2 Bančne direktive], ki je pod nadzorom pristojnega organa; ali (b) drugo kreditno institucijo v smislu člena 101(2) Pogodbe, ki je predmet pregleda, po standardu primerljivega nadzoru s strani pristojnega organa.“

2. Priloga III k Smernici ECB/2007/2 se spremeni, kot sledi:

Opredelitev „kreditna institucija“ na seznamu opredelitev te priloge se nadomesti z naslednjim:

„— ‚kreditna institucija‘ pomeni bodisi: (a) kreditno institucijo v smislu členov 2 in 4(1)(a) Bančne direktive, kakor sta prenesena v nacionalno pravo, ki je pod nadzorom pristojnega organa; ali (b) drugo kreditno institucijo v smislu člena 101(2) Pogodbe, ki je predmet pregleda, po standardu primerljivega nadzoru s strani pristojnega organa.“

3. Priloga IV k Smernici ECB/2007/2 se spremeni, kot sledi:

1. V odstavku 1 se dodata naslednji opredelitvi:

„— ‚medsistemski poravnava‘ pomeni poravnavo navodil za obremenitev v realnem času, s katero se plačila izvršijo s poravnalne banke enega podsistema, ki uporablja postopek poravnave 6, na poravnalno banko drugega podsistema, ki uporablja postopek poravnave 6,

— ‚modul (upravljanja) statičnih podatkov‘ (*Static Data (Management) Module*) pomeni modul ESP, v katerem se zbirajo in evidentirajo statični podatki.“

2. Doda se naslednji odstavek 3(7):

„7. ASCB morajo zagotoviti, da pod sistemi, s katerimi imajo dvostranske dogovore, sporočijo ime in BIC podsistema, s katerim nameravajo izvrševati medsistemsko poravnavo, ter datum, s katerim naj bi se medsistemski poravnava z določenim podsistemom začela ali prenehala. Te informacije se evidentirajo v modulu (upravljanja) statičnih podatkov.“

3. Odstavek 4(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Plačilno navodilo šteje za sprejeto, če:

- (a) je plačilno navodilo v skladu s pravili, ki jih vzpostavi izvajalec omrežnih storitev;
- (b) je plačilno navodilo v skladu s pravili formatiranja in pogoji komponente sistema TARGET2 ASCB;
- (c) je poravnalna banka na seznamu poravnalnih bank, navedenem v odstavku 3(1);
- (d) je v primeru medsistemske poravnave zadevni podsistem na seznamu podsistemov, s katerimi se lahko izvršuje medsistemski poravnava;
- (e) je bilo v primeru začasne izključitve poravnalne banke iz sistema TARGET2 pridobljeno izrecno soglasje SCB začasno izključene poravnalne banke.“

4. Odstavek 6(1)(f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) postopek poravnave 6 (namenska likvidnost in medsistemski poravnava).“

5. Odstavek 8(5) se nadomesti z naslednjim:

- „5. Kadar ASCB ponuja postopek poravnave 6 za povezane modele, morajo SCB v svojih komponentah sistema TARGET2 za poravnalne banke odpreti enega ali več podračunov, ki se uporabljajo za namenjanje likvidnosti ali, če je to potrebno, za medsystemsko poravnavo. Podračuni se identificirajo z BIC PM računa, s katerim so povezani, v kombinaciji s številko računa, ki je specifična za zadevni podračun. Številka računa je sestavljena iz kode države in do 32 znakov (odvisno od ustrezne nacionalne strukture bančnih računov).“

6. Odstavek 14 se nadomesti z naslednjim:

„14. Postopek poravnave 6 - namenska likvidnost in medsystemska poravnava

1. Postopek poravnave 6 se lahko uporabi tako za povezani kot za integrirani model, kakor je opisano v pododstavkih 4 do 13 oziroma 14 do 18 spodaj. V primeru integriranega modela mora zadevni podsistem uporabiti zrcalni račun, da zbere potrebno likvidnost, ki so jo dale na stran poravnalne banke v njem. V primeru povezanega modela mora poravnalna banka odpreti najmanj en podračun, ki je povezan z določenim podsistemom.
2. Če poravnalne banke tako zahtevajo, morajo biti o odobritvah in obremenitvah njihovih PM računov in po potrebi njihovih podračunov obveščene preko sporočila SWIFT MT 900 ali MT 910.
3. Kadar ASCB in SCB ponujajo medsystemsko poravnavo po postopku poravnave 6, morajo podpirati plačila medsystemske poravnave, če so jih sprožili zadevni podsistemi. Podsistem lahko sproži medsystemsko poravnavo samo med svojim ciklom obdelave, v podsistemu, ki prejema plačilno navodilo, pa mora teči postopek poravnave 6. Medsystemska poravnava se ponudi tako za dnevno kot za nočno obdelavo po postopku poravnave 6. Možnost izvrševanja medsystemske poravnave med dvema posameznima podsistemoma se evidentira v modulu (upravljanja) statičnih podatkov.

A. Povezani model

4. Kadar ASCB in SCB ponujajo postopek poravnave 6, morajo podpirati poravnavo dvostranskih in/ali večstranskih denarnih stanj transakcij podsistemov, in sicer tako, da:
 - (a) omogočijo poravnalni banki, da vnaprej financira svojo predvideno obveznost iz poravnave preko prenosov likvidnosti z njenega PM računa na njen podračun (v nadaljevanju: namenska likvidnost) pred obdelavo podsistema, in
 - (b) poravnajo plačilna navodila podsistema po zaključku obdelave podsistema: pri poravnalnih bankah s kratko pozicijo z obremenitvijo njihovih podračunov (znotraj limitov sredstev na takem računu) in odobritvijo tehničnega računa podsistema ter pri poravnalnih bankah z dolgo pozicijo z odobritvijo njihovih podračunov in obremenitvijo tehničnega računa podsistema.
5. Kadar ponujajo postopek poravnave 6:
 - (a) morajo SCB odpreti za vsako poravnalno banko najmanj en podračun, ki je povezan s posameznim podsistemom, in
 - (b) ASCB morajo odpreti tehnični račun za podsistem za: (i) knjiženje sredstev, zbranih s podračunov poravnalnih bank s kratko pozicijo, v dobro; in (ii) knjiženje sredstev v breme, kadar se na namenskih podračunih poravnalnih bank z dolgo pozicijo izvedejo knjiženja v dobro.
6. Postopek poravnave 6 se nudi tako za dnevno obdelavo kot za nočne operacije podsistemov. V slednjem primeru se nov delovni dan začne nemudoma po izpolnitvi zahtev glede obveznih rezerv; kakršna koli kasnejša obremenitev ali odobritev zadevnih računov se glasi na nov delovni dan.
7. Pri postopku poravnave 6 in ob upoštevanju namenjanja likvidnosti morajo ASCB in SCB ponujati naslednje vrste storitev prenosa likvidnosti na podračun in z njega:
 - (a) trajni nalogi, ki jih lahko poravnalne banke predložijo ali spremenijo preko ICM (kadar je na voljo) kadar koli v delovnem dnevu. Trajni nalogi, predloženi po poslanem sporočilu o začetku postopka (*start-of-procedure message*) na dani delovni dan, so veljavni šele za naslednji delovni dan. Če je predloženih več trajnih nalogov, ki se nanašajo na odobritev različnih podračunov, se ti poravnajo v zaporedju glede na znesek, začenši z najvišjim. Med nočnimi operacijami podsistema se trajni nalogi, za katere na PM računu ni dovolj sredstev, poravnajo po sorazmernem zmanjšanju vseh nalogov;

- (b) tekoči nalogi, ki jih lahko predloži bodisi poravnalna banka (preko ICM) bodisi zadevni podsistem preko sporočila XML samo v času poteka postopka poravnave 6 (časovni razpon od sporočila o začetku postopka do sporočila o zaključku postopka (*end-of-procedure message*)) in ki bodo poravnani samo do začetka cikla obdelave podsistema. Tekoči nalog, ki ga je predložil podsistem in za katerega na PM računu ni dovolj sredstev, se delno poravnava;
- (c) nalogi SWIFT, dani preko sporočila MT 202, ki se lahko predložijo samo v času poteka postopka poravnave 6 in samo v času dnevne obdelave. Takí nalogi se poravnajo nemudoma. V primeru cikla v teku se to izvede brez obvestitve podsistema.
8. Postopek poravnave 6 se začne s sporočilom o začetku postopka in konča s sporočilom o zaključku postopka, pri čemer obe sporočili pošlje podsistem. Vendar pa za nočne operacije podsistema pošlje sporočilo o začetku postopka ASCB. Sporočila o začetku postopka sprožijo poravnavo trajnih nalogov za prenos likvidnosti na podračune. Sporočilo o zaključku postopka vodi do avtomatičnega povratnega prenosa likvidnosti s podračuna na PM račun.
9. Pri postopku poravnave 6 se namenska likvidnost na podračunih zamrzne, dokler teče cikel obdelave podsistema (ki se začne s sporočilom o začetku cikla (*start of cycle message*) in konča s sporočilom o zaključku cikla (*end-of-cycle message*), pri čemer obe pošlje podsistem), po tem pa se sprostí. Zamrznjeno stanje se med ciklom obdelave zaradi plačil medsistemske poravnave lahko spremeni.
10. Znotraj vsakega cikla obdelave podsistema se plačilna navodila poravnajo iz namenske likvidnosti, pri čemer se praviloma uporabi algoritem 5 (kakor je navedeno v Dodatku I Priloge II).
11. Znotraj vsakega cikla obdelave podsistema se namenska likvidnost poravnalne banke lahko poveča s knjiženjem določenih dohodnih plačil neposredno v dobro njenih podračunov, tj. kuponi in unovčena plačila. V takih primerih je treba likvidnost knjižiti najprej v dobro tehničnega računa in nato, pred knjiženjem likvidnosti v dobro podračuna (ali PM računa), v breme takega računa.
12. Medsistemsko poravnavo med dvema povezanimi podsistemoma lahko sproži samo tisti podsistem (ali njegova ASCB v njegovem imenu), katerega udeleženec ima podračun, ki se obremeni. Plačilno navodilo se poravnava s knjiženjem zneska, označenega v plačilnem navodilu, v breme podračuna udeleženca podsistema, ki sproži plačilno navodilo, in v dobro podračuna udeleženca drugega podsistema.

Podsistem, ki sproži plačilno navodilo, in drugi podsistem je treba obvestiti o zaključku poravnave.

13. Medsistemsko poravnavo s podsistema, ki uporablja povezani model, na podsistem, ki uporablja integrirani model, lahko sproži podsistem, ki uporablja povezani model (ali njegova ASCB v njegovem imenu). Plačilno navodilo se poravnava s knjiženjem zneska, označenega v plačilnem navodilu, v breme podračuna udeleženca podsistema, ki uporablja povezani model, in v dobro zrcalnega računa, ki ga uporablja podsistem, ki uporablja integrirani model. Plačila ne more sprožiti podsistem, ki uporablja integrirani model, katerega zrcalni račun bo odobren.

Podsistem, ki sproži plačilno navodilo, in drugi podsistem je treba obvestiti o zaključku poravnave.

B. Integrirani model

14. Kadar ponujajo postopek poravnave 6 za integrirane modele, morajo ASCB in SCB podpirati tako poravnavo. V primeru, da se postopek poravnave 6 uporabi za integrirani model med dnevno obdelavo, se ponudi samo omejena funkcionalnost.
15. Pri postopku poravnave 6 in v zvezi z integriranim modelom morajo ASCB in SCB ponujati naslednje vrste storitev prenosa likvidnosti na zrcalni račun:
- (a) trajni nalogi (za dnevno obdelavo in za nočne operacije podsistema), ki jih lahko poravnalne banke predložijo ali spremenijo preko ICM (kadar je na voljo) kadar koli v delovnem dnevu. Trajni nalogi, predloženi po poslanem sporočilu o začetku postopka na dani delovni dan, so veljavni šele za naslednji delovni dan. Če je predloženih več trajnih nalogov, se poravnajo v zaporedju glede na znesek, začenši z najvišjim. Če trajni nalog za dnevno obdelavo ni krit, bo zavržen. Med nočnimi operacijami podsistema se trajni nalogi, za katere na PM računu ni dovolj sredstev, poravnajo po sorazmernem zmanjšanju vseh nalogov;

- (b) tekoči nalogi, ki jih lahko predloži bodisi poravnalna banka (preko ICM) bodisi zadevni podsistem preko sporočila XML samo v času poteka postopka poravnave 6 (časovni razpon od sporočila o začetku postopka do sporočila o zaključku postopka) in ki bodo poravnani samo, če se cikel obdelave podsistema še ni začel. Tekoči nalog, za katerega na PM računu ni dovolj sredstev, se delno poravna;
 - (c) nalogi SWIFT, dani preko sporočila MT 202, ki se lahko predložijo samo v času dnevne obdelave. Taki nalogi se poravnajo nemudoma.
16. Smiselno se uporabljajo pravila za povezani model glede sporočil o začetku in zaključku postopka ter glede začetka in zaključka cikla.
17. Medsistemsko poravnavo med dvema podsistemoma, ki uporabljata integrirani model, lahko sproži samo tisti podsistem (ali njegova ASCB v njegovem imenu), katerega zrcalni račun se obremeni. Plačilno navodilo se poravna s knjiženjem zneska, označenega v plačilnem navodilu, v breme zrcalnega računa, ki ga uporablja podsistem, ki sproži plačilno navodilo, in v dobro zrcalnega računa, ki ga uporablja drugi podsistem. Plačilnega navodila ne more sprožiti podsistem, katerega zrcalni račun bo odobren.

Podsistem, ki sproži plačilno navodilo, in drugi podsistem je treba obvestiti o zaključku poravnave.

18. Medsistemsko poravnavo s podsistema, ki uporablja integrirani model, na podsistem, ki uporablja povezani model, lahko sproži podsistem, ki uporablja integrirani model (ali njegova ASCB v njegovem imenu). Plačilno navodilo se poravna s knjiženjem zneska, označenega v plačilnem navodilu, v breme zrcalnega računa podsistema, ki uporablja integrirani model, in v dobro podračuna udeleženca drugega podsistema. Plačila ne more sprožiti podsistem, ki uporablja povezani model, katerega udeleženec ima podračun, ki bo odobren.

Podsistem, ki sproži plačilno navodilo, in drugi podsistem je treba obvestiti o zaključku poravnave.“

SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE**z dne 7. maja 2009****o spremembi Smernice ECB/2000/7 o instrumentih monetarne politike in postopkih Eurosistema****(ECB/2009/10)****(2009/391/ES)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti prve alinee njenega člena 105(2),

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti njegovih člena 12.1 in člena 14.3 v povezavi s prvo alineo člena 3.1, členom 18 in prvim odstavkom člena 20,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Enotna denarna politika zahteva opredelitev instrumentov in postopkov, ki se bodo uporabljali v Eurosistemu, sestavljenem iz nacionalnih centralnih bank (NCB) držav članic, ki so sprejele euro (v nadaljevanju „sodelujoče države članice“), in Evropske centralne banke (ECB), da bi se ta politika izvajala na enoten način v celotnem euroobmočju.
- (2) Smernico ECB/2000/7 z dne 31. avgusta 2000 o instrumentih monetarne politike in postopkih Eurosistema ⁽¹⁾ je treba spremeniti, da bi se dostop do operacij odprtega trga in odprtih ponudb Eurosistema dovolil kreditnim institucijam, ki so, glede na svojo specifično institucionalno naravo po pravu Skupnosti, predmet pregleda, po standardu primerljivega nadzoru s strani pristojnih nacionalnih organov –

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

Člen 1**Sprememba Priloge I k Smernici ECB/2000/7**

V prvem odstavku oddelka 2.1 se tretji stavek v drugi alinei nadomesti z naslednjim:

„Glede na njihovo specifično institucionalno naravo po pravu Skupnosti se kot nasprotne stranke lahko sprejmejo finančno trdne institucije v smislu člena 101(2) Pogodbe, ki so predmet pregleda, po standardu primerljivega nadzoru s strani pristojnih nacionalnih organov. Kot nasprotne stranke se lahko sprejmejo tudi finančno trdne institucije, ki so predmet neusklajenega nadzora s strani nacionalnih organov, po standardu primerljivega nadzoru, ki je usklajen z zahtevami EU/EGP, npr. v euroobmočju ustanovljene podružnice institucij, ki imajo sedež zunaj EGP.“

Člen 2**Začetek veljavnosti**

Ta smernica začne veljati dne 11. maja 2009.

Člen 3**Naslovniki in izvedbeni ukrepi**

1. Ta smernica je naslovljena na NCB sodelujočih držav članic.
2. NCB, navedene v odstavku 1, bodo do 11. maja 2009 poslale ECB ukrepe, s katerimi se nameravajo uskladiti s to smernico.

V Frankfurtu na Majni, 7. maja 2009

Za Svet ECB

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ UL L 310, 11.12.2000, str. 1.

POPRAVKI**Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 275/2009 z dne 2. aprila 2009 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 872/2004 o nadaljnjih omejevalnih ukrepih proti Liberiji**

(Uradni list Evropske unije L 91 z dne 3. aprila 2009)

Stran 19, Priloga, točka 2, pod (c):

besedilo: „Ali Ramadan Kleilat Al-Delby“,

se glasi: „Ali Ramadhan Kleilat Al-Delbi“.

Cena naročnine 2009 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 000 EUR na leto (*)
Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na mesec (*)
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	700 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	70 EUR na mesec
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	40 EUR na mesec
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	500 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	360 EUR na leto (= 30 EUR na mesec)
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

(*) Prodaja po številki: — do 32 strani: 6 EUR
— od 33 do 64 strani: 12 EUR
— več kot 64 strani: cena se določi glede na posamezen primer

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Plačljive publikacije, ki jih izdaja Urad za publikacije, so na voljo pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. Ta spletna stran omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletno stran <http://europa.eu>